

► Desinfektionsmittel





Kapitel 7

- | | | |
|-------------|---|-----------|
| 7.1 | Wissenswertes zu Desinfektionsmitteln | 126 – 129 |
| | ▶ Normen | |
| 7.2 | Klercide™ / Klerwipe™
Produktverwendung und
Anwendungsempfehlungen | 130 – 131 |
| 7.3 | InSpec™ Ratgeber für die Oberflächen-
Kontaminationskontrolle | 132 – 133 |
| 7.4 | Desinfektionsmittel auf Alkoholbasis | 134 – 137 |
| | ▶ Gebrauchsfertige Lösungen | |
| 7.5 | Alkoholgetränkte Wisch- und Mopptücher | 138 – 139 |
| 7.6 | Desinfektionsmittel auf Basis
nicht-alkoholischer Wirkstoffe | 140 – 143 |
| | ▶ Gebrauchsfertige Lösungen | |
| | ▶ Konzentrate | |
| | ▶ Getränke Tücher | |
| 7.7 | Biozide mit sporizider Wirkung | 144 – 147 |
| | ▶ Gebrauchsfertige Lösungen | |
| | ▶ Konzentrate | |
| | ▶ Getränke Tücher | |
| 7.8 | InSpec™ 2-Komponenten-Beutel (burstable) | 148 – 149 |
| | Anleitung zur Einsatzvorbereitung | |
| | ▶ Getränke Tücher | |
| | ▶ Getränke Moppbezüge | |
| 7.9 | Weitere ergänzende Produkte | 150 – 154 |
| | ▶ Reinigungsmittel und Wasser:
Reinigung und Wartung | |
| | ▶ Wischtücher: Reinigung und Pflege | |
| | ▶ Nicht sterile Desinfektions- und Reinigungsmittel:
Reinigung und Desinfektion | |
| 7.10 | ECOLAB® / Hartmann Produktempfehlung
für die Hygienezonen nach GMP | 155 |
| 7.11 | Redditch Medical / InSpec™
Produktempfehlung für die Hygienezonen
nach GMP | 156 – 157 |
| 7.12 | Hartmann Handhygiene | 158 – 159 |
| | ▶ Reinigung, Desinfektion, Schutz und Pflege | |



Die angabepflichtigen Registriernummern der angebotenen Biozid-Produkte entnehmen Sie bitte unserer Webseite.



Reduzierung von Mikroorganismen

mittels	Reinigung	Hygienisierung	Desinfektion	Sterilisation
Definition	Beseitigung von Rückständen bzw. Schmutz (fest, flüssig)	Maßnahmen, die über die Reinigung hinausgehen	Einen Gegenstand in einen Zustand versetzen, in dem er nicht infizieren kann	Keimfreiheit herstellen
Anspruch	Reduzierung von Rückständen bzw. Schmutz	erhebt keinen Anspruch auf Keimfreiheit	Ig-Reduktion von Bakterien / Hefen / Pilzen: 5 Stufen, Viren: 4 Stufen	Ig-Reduktion von Mikroorganismen: 3 Stufen
Technik	Abtragen (Elution) ▶ mechanisch ▶ chemisch ▶ thermisch / physikalisch	Abtöten (Eliminierung) ▶ chemisch ▶ thermisch / physikalisch bei der sog. Eis-Sanitation durch Kälte + Ozon (O ₃)	Abtöten (Eliminierung) ▶ thermisch / physikalisch ▶ thermochemisch ▶ chemisch	Abtöten (Eliminierung) ▶ thermisch / physikalisch ▶ chemisch

Allgemeine Informationen

In hygienisch kontrollierten Bereichen steht neben der Reinigung von Räumen und Oberflächen auch die Desinfektion im Fokus. Das Desinfizieren kann auf unterschiedliche Art und Weise durchgeführt werden.

Wir konzentrieren uns auf den folgenden Seiten überwiegend auf das manuelle Desinfizieren. Für den Fall, dass Sie Fragen zur „automatischen“ Desinfektion z. B. mittels Trockennebels haben, sprechen Sie uns gesondert an.

Es gibt viele Hersteller, die damit werben, der richtige Partner zu sein bzw. das richtige Desinfektionsmittel für den jeweiligen Bereich anzubieten.

Im Vorfeld sollten bestimmte Fragen geklärt werden, um im Nachhinein ein „das hat mir niemand gesagt“ oder ein „das habe ich nicht gewusst“ zu vermeiden: Sind eine verlässliche und umfangreiche Dokumentation sowie die notwendigen Validierungsunterlagen vorhanden? Entspricht die Kennzeichnung der Produkte geltendem Recht? Ist die nachhaltige Versorgung gesichert? Sind die eingesetzten Produkte kompatibel? Ist das Desinfektionsmittel steril erhältlich? Wie lange ist die Sterilität des Produktes nach Anbruch gesichert? Ist das gewählte Desinfektionsmittel auch tatsächlich als Desinfektionsmittel zugelassen?

Es geht hierbei nicht nur um die Eignung durch das Bestehen der EN-Normen, sondern auch um die sachgemäße Registrierung nach der Verordnung (EU) über die Bereitstellung auf dem Markt und die Verwendung von Biozidprodukten.



Die richtige Wahl des Desinfektionsmittels ist entscheidend, um in Ihrem Bereich erfolgreich „totes oder lebendiges Material in einen Zustand zu versetzen, dass es nicht mehr infizieren kann“ (Quelle: Deutsches Arzneibuch). Es gilt Vorgaben oder Regeln zu beachten, die zum einen eine effektive Wirkungsweise erzielen und zum anderen Mitarbeiter und Materialien keinen Schaden zufügen.

Neben den klassischen Desinfektionsmitteln auf Alkoholbasis bieten wir eine Vielzahl von Bioziden mit weiteren Wirkstoffen an. Unsere Produkte sind entweder gebrauchsfertig oder als Konzentrat erhältlich und werden in Sprühflaschen, Kanistern und Dosen sowie die getränkten Tücher in Dosenspendern oder in Beuteln, angeboten.

Werden trockene, sterile Tücher in Verbindung mit Desinfektionsmitteln auf WFI-Basis eingesetzt, sollten Sie überprüfen, ob diese ebenfalls einen geringen Endotoxingehalt aufweisen, respektive auf Endotoxine überhaupt untersucht wurden, um nicht Ihr Produkt oder Ihren Prozess zu gefährden.



Beim Einsatz von Desinfektionsmitteln und insbesondere von Bioziden gilt zu beachten, dass diese bzw. deren Rückstände in regelmäßigen Abständen beseitigt werden müssen.

Der Einsatz von rückstandsarmen Produkten kann dafür sorgen, dass für die Nachbereitung deutlich weniger Aufwand an Material und Zeit benötigt wird. Durch den gezielten Gebrauch geeigneter Produkte können Kosten reduziert und die Produktionsprozesse effizienter gestaltet werden.

Anerkannte internationale Standards sind z. B.:



DIN EN 13697:2019-10

Bakterizide und /oder fungizide Wirksamkeit

Ig-Reduktion um 4 Stufen (bakterizid) /
Ig-Reduktion um 3 Stufen (fungizid)

Chemische Desinfektionsmittel und Antiseptika – Quantitativer Oberflächen-Versuch zur Bestimmung der bakteriziden und/oder fungiziden Wirkung chemischer Desinfektionsmittel auf nicht porösen Oberflächen in den Bereichen Lebensmittel, Industrie, Haushalt und öffentliche Einrichtungen – Prüfverfahren und Anforderungen ohne mechanische Behandlung (Phase 2, Stufe 2)

DIN EN 13704:2018-09

Sporizide Wirksamkeit

Ig-Reduktion um 3 Stufen

Chemische Desinfektionsmittel – Quantitativer Suspensionversuch zur Bestimmung der sporiziden Wirkung chemischer Desinfektionsmittel in den Bereichen Lebensmittel, Industrie, Haushalt und öffentliche Einrichtungen – Prüfverfahren und Anforderungen (Phase 2, Stufe 1)

DIN EN 1650:2019-10

Fungizide oder levurozide Wirksamkeit

Ig-Reduktion um 4 Log-Stufen (fungizid) /
Ig-Reduktion um 4 Stufen (levurozid)

Chemische Desinfektionsmittel und Antiseptika – Quantitativer Suspensionsversuch zur Bestimmung der fungiziden oder levuroziden Wirkung chemischer Desinfektionsmittel und Antiseptika in den Bereichen Lebensmittel, Industrie, Haushalt und öffentliche Einrichtungen – Prüfverfahren und Anforderungen (Phase 2, Stufe 1)



DIN EN 1276:2019-11

Bakterizide Wirksamkeit

Ig-Reduktion um 5 Log-Stufen

Chemische Desinfektionsmittel und Antiseptika – Quantitativer Suspensionsversuch zur Bestimmung der bakteriziden Wirkung chemischer Desinfektionsmittel und Antiseptika in den Bereichen Lebensmittel, Industrie, Haushalt und öffentliche Einrichtungen – Prüfverfahren und Anforderungen (Phase 2, Stufe 1)

DIN EN 14476:2019-10

Viruzide Wirksamkeit

Ig-Reduktion um 4 Stufen

Chemische Desinfektionsmittel und Antiseptika – Quantitativer Suspensionsversuch zur Bestimmung der viruziden Wirkung im humanmedizinischen Bereich – Prüfverfahren und Anforderungen (Phase 2, Stufe 1)

DIN EN 16615:2015-06

Bakterizide und levurozide Wirksamkeit

Ig-Reduktion um 5 Log-Stufen (bakterizid)/
Ig-Reduktion um 4 Log-Stufen (levurozid)

Chemische Desinfektionsmittel und Antiseptika – Quantitatives Prüfverfahren zur Bestimmung der bakteriziden und levuroziden Wirkung auf nicht-porösen Oberflächen mit mechanischer Einwirkung mit Hilfe von Tüchern im humanmedizinischen Bereich (4-Felder-Test) – Prüfverfahren und Anforderungen (Phase 2, Stufe 2)

Produktverwendung und Anwendungsempfehlungen

		ALKOHOLE FÜR DEN TÄGLICHEN GEBRAUCH								
		Klercide / Klerwipe 70 30 IPA			Klercide / Klerwipe 70 30 Denaturated Ethanol			Klercide 70 30 Pharma Ethanol		
EINSATZBEREICH	ANWENDUNG	Isopropanol			Denaturiertes Ethanol			Denaturiertes Ethanol (mittels IPA)		
		⊙	⊙	▽	⊙	⊙	▽	⊙	▽	
		RTU	RTU	RTU	RTU	RTU	RTU	RTU	RTU	
		WFI, Endotoxine < 0,25 EU/ml und dreifach verpackt	DI und doppelt verpackt	DI und doppelt verpackt	WFI, Endotoxine < 0,25 EU/ml und dreifach verpackt	DI und doppelt verpackt	DI und doppelt verpackt	WFI, Endotoxine < 0,25 EU/ml und dreifach verpackt	DI und doppelt verpackt	
A	Große Flächen	V	V	-	V	V	-	V	-	
	Produktkontaktflächen	V	-	-	V	-	-	V	-	
	Handschuhdesinfektion	V	-	-	V	-	-	V	-	
	Desinfektion im Transferbereich*	V	S	-	V	S	-	V	-	
	Entfernung von Rückständen	V	S	-	V	S	-	V	-	
	Ausrüstung / Rollwagen / Überstiege etc.	V	S	-	V	S	-	V	-	
	Reinigung & Instandhaltung	-	-	-	-	-	-	-	-	
	Abweichungen / Abschaltungen	-	-	-	-	-	-	-	-	
B	Große Flächen	V	V	-	V	V	-	V	-	
	Produktkontaktflächen	V	-	-	V	-	-	V	-	
	Handschuhdesinfektion	V	S	-	V	S	-	V	-	
	Desinfektion im Transferbereich*	V	S	-	V	S	-	V	-	
	Entfernung von Rückständen	V	S	-	V	S	-	V	-	
	Ausrüstung / Rollwagen / Überstiege etc.	V	V	-	V	V	-	V	-	
	Reinigung & Instandhaltung	-	-	-	-	-	-	-	-	
	Abweichungen / Abschaltungen	-	-	-	-	-	-	-	-	
C	Große Flächen	S	V	S	S	V	S	S	S	
	Produktkontaktflächen	V	-	-	V	-	-	V	-	
	Handschuhdesinfektion	S	S	S*	S	S	S*	S	S*	
	Desinfektion im Transferbereich*	S	S	S	S	S	S	S	S	
	Entfernung von Rückständen	S	S	S	S	S	S	S	S	
	Ausrüstung / Rollwagen / Überstiege etc.	S	V	S	S	V	S	S	S	
	Reinigung & Instandhaltung	-	-	-	-	-	-	-	-	
	Abweichungen / Abschaltungen	-	-	-	-	-	-	-	-	
D	Große Flächen	S	V	S	S	V	S	S	S	
	Produktkontaktflächen	V	-	-	V	-	-	V	-	
	Handschuhdesinfektion	S	S	S*	S	S	S*	S	S*	
	Desinfektion im Transferbereich*	S	S	S	S	S	S	S	S	
	Entfernung von Rückständen	S	S	S	S	S	S	S	S	
	Ausrüstung / Rollwagen / Überstiege etc.	S	V	S	S	V	S	S	S	
	Reinigung & Instandhaltung	-	-	-	-	-	-	-	-	
	Abweichungen / Abschaltungen	-	-	-	-	-	-	-	-	
NICHT KLASSIFIZIERT	Große Flächen	S*	S	V	S*	S	V	S*	V	
	Produktkontaktflächen	S*	-	-	S*	-	-	S*	-	
	Handschuhdesinfektion	S*	S	S	S*	S	S	S*	S	
	Entfernung von Rückständen	S*	S*	V	S*	S*	V	S*	V	
	Ausrüstung / Rollwagen / Überstiege etc.	S*	S*	V	S*	S*	V	S*	V	
	Reinigung & Instandhaltung	-	-	-	-	-	-	-	-	
	Abweichungen / Abschaltungen	-	-	-	-	-	-	-	-	

* in der aufgelisteten Qualität

ABKÜRZUNGEN			
Conc.	Konzentrat		
DI	deionisiertes Wasser		
EU	Endotoxineinheit		
IPA	Isopropanol (Propan-2-ol)		
KBE	koloniebildende Einheit		
MDC	Konzentrat mit Dosiervorrichtung		
RTU	gebrauchsfertig / Gebrauchskonzentration		
UDC	Einheitsdosis-Konzentrat		
WFI	Wasser für Injektionszwecke		
		steril	filtriert
		i. d. R. bei min. 25 kGy	auf 0,2 µm

EMPFOHLENE GRENZWERTE FÜR MIKROBIELLE KONTAMINATION				
(EU) GM Grade	Luftprobe KBE/m³	Sedimentationsplatten (ø 90 mm) KBE / 4 Stunden	Abklatschplatten (ø 55 mm) KBE / Platte	Handschuhabdruck 5 Finger KBE / Handschuh
A	< 1	< 1	< 1	< 1
B	10	5	5	5
C	100	50	25	-
D	200	100	50	-

Hinweis

Nicht aufgeführt sind in dieser Übersicht Produkte aus den Reihen

- ▶ **Amine**
- ▶ **Quat Biguanide**
- ▶ **Sporicidal Chlorine Quat⁽¹⁾**
- ▶ **Alcohol 60|40**

Diese werden nur noch bis ca. Februar 2021, bzw. Oktober 2020⁽¹⁾ produziert. Bis zu deren Produktionsende beliefern wir nur noch Bestandskunden, kontaktieren Sie uns daher bitte zur Empfehlung von Alternativprodukten.

BIOZIDE FÜR DEN TÄGLICHEN GEBRAUCH		
Klercide / Klerwipe Low Residue Quat	Klercide Low Residue Quat Concentrate	Klercide Low Residue Quat MDC
Quartäre Ammoniumverbindung		
RTU	Conc.	Conc.
WFI und dreifach verpackt	DI und doppelt verpackt	DI und einfach verpackt
V	S*	-
-	-	-
-	-	-
-	-	-
-	-	-
V	S*	-
-	-	-
-	-	-
V	S	-
-	-	-
-	-	-
-	-	-
V	S*	-
-	-	-
-	-	-
V	V	S
-	-	-
-	-	-
-	-	-
-	-	-
V	S*	S*
-	-	-
-	-	-
V	V	S
-	-	-
-	-	-
-	-	-
V	S*	S*
-	-	-
-	-	-
S	S	V
-	-	-
-	-	-
-	-	-
S*	S	V
-	-	-
-	-	-

SPORIZIDE IM TURNUS				
Klercide Sporicidal Low Residue Peroxide	Klercide / Klerwipe Sporicidal Low Residue Peroxide	Klercide / Klerwipe Sporicidal Enhanced Peroxide	Klercide Sporicidal Active Chlorine	Klercide Sporicidal Active Chlorine UDC
Wasserstoffperoxid		Wasserstoffperoxid	Aktivchlor	
RTU	RTU	RTU	RTU	Conc.
WFI, Endotoxine < 0,25 EU/ml und dreifach verpackt	DI und doppelt verpackt	DI und doppelt verpackt	DI und doppelt verpackt	doppelt verpackt
V	V	V	V	S*
V	-	-	-	-
-	-	-	-	-
V	S	S	S	-
-	-	-	-	-
V	S	S	S	S*
-	-	-	-	-
-	-	-	V	S*
V	V	V	V	S
V	-	-	-	-
-	-	-	-	-
V	S	S	S	-
-	-	-	-	-
V	V	V	V	S*
-	-	-	-	-
-	-	-	V	S
S	V	V	V	V
V	-	-	-	-
-	-	-	-	-
S	S	V	S	-
-	-	-	-	-
S	V	V	V	S*
-	-	-	-	-
-	-	-	V	V
S*	S	V	S	S
S*	-	-	-	-
-	-	-	-	-
-	-	-	-	-
S*	S*	S	S*	S
-	-	-	-	-
-	-	-	S	S

REINIGUNG UND INSTANDHALTUNG				
Klercide / Klerwipe Neutral Detergent	Klercide Neutral Detergent UDC	Klercide WFI Quality Water	Klerwipe Silicone	Klercide 60 40 IPA
Nichtionischer Fettalkohol Alkoxylat		Wasser in WFI Qualität	IPA/Silikon	Isopropanol
RTU	Conc.	RTU	RTU	RTU
DI und doppelt verpackt	DI und doppelt verpackt	WFI, Endotoxine < 0,25 EU/ml und drei-/zweifach verpackt	DI und doppelt verpackt	WFI, Endotoxine < 0,25 EU/ml und dreifach verpackt
V	S*	V	-	-
-	-	-	-	-
-	-	-	-	-
-	-	-	-	-
-	-	V	-	-
S	S*	-	-	-
S	S*	V	V	V
S	S*	-	-	-
V	S	V	-	-
-	-	-	-	-
V	S*	-	-	-
V	S	V	V	V
V	S	-	-	-
V	V	V	-	-
-	-	-	-	-
-	-	-	-	-
-	-	S	-	-
V	S*	-	-	-
V	V	V	V	V
V	V	-	-	-
S	S	S	-	-
-	-	-	-	-
-	-	S*	-	-
S*	S	-	-	-
S*	S*	S*	S*	S*
S	S	-	-	-



DESINFIZIERUNGSMITTEL

EMPFOHLENE GRENZWERTE FÜR LUFTGETRAGENE PARTIKULÄRE KONTAMINATION MAXIMAL ZULÄSSIGE PARTIKELANZAHL / m ³					
(EU) GM Grade	EN ISO 14644-1 Klassen	Im Ruhezustand ≥ 0,5 µm	Im Ruhezustand ≥ 5 µm	In Betrieb ≥ 0,5 µm	In Betrieb ≥ 5 µm
A	5	3.520	20	3.520	20
B	6	3.520	29	352.000	2.900
C	7	352.000	2.900	3.520.000	29.000
D	8	3.520.000	29.000	nicht festgelegt	nicht festgelegt

HERSTELLERANGABEN
Klercide™ (flüssige Gemische) / Klerwipe™ (getränkte Wischtücher) sind Markenzeichen von ECOLAB® USA Inc.
V = sehr geeignet Übertrifft die EN-Grenzwerte z. B. reduzierte Kontaktzeit, erhöhte Log-Reduktion
S = geeignet Erfüllt EN-Grenzwerte oder jene der DVV/RKI-Richtlinie bei behüllten Viren
S* = geeignet, aber nicht empfohlen

InSpec™ Ratgeber für die Oberflächen-Kontaminationskontrolle

7.3

Produktbezeichnung	Hersteller Code	Art.-Nr.	Farbcode	Chemikalien	Gemisch
InSpec™ IPA 500ml Sterile Trigger Spray	IPAWFI-500MLS	8004013	■	Isopropanol (Propan-2-ol)	70 30 v/v 70 % Isopropanol gemischt mit 30 % WFI
InSpec™ IPA 1L Sterile Trigger Spray	IPAWFI1-1LS	8004012			
InSpec™ IPA 5L Screw cap	IPAWFI1-5LS	8004014			
InSpec™ IPA 15 Pouch Wipes	IPAWFIPCH15S	8005010			
InSpec™ IPA 50 Pouch Wipes	IPAWFIPCH50S	8005011			
InSpec™ IPA Sterile Tub Wipes – 130 wipes / roll	IPAWFI12TB130S	8005012			
InSpec™ IPA Tub Wipes – 200 wipes / roll	IPAWFI12TB200S	8005013			
InSpec™ IPA Polyester 15 Wipes	IPAWFI15POL9	8005019			
InSpec™ IPA Polyester 20 Wipes	IPAWFI20POL12	8005027			
InSpec™ IPA Polyester 30 Wipes	IPAWFI30POL12	8005028			
InSpec™ IPA Sachet – Single Wipes	IPAWFICH1S	8005014			
InSpec™ DE 500ML Sterile Trigger Spray	DEWFI11-500MLS	8004032	■	Ethanol, vergällt durch Beimischung von Isopropanol	70 30 v/v 70 % Ethanol gemischt mit 30 % WFI
InSpec™ DE 1L Sterile Trigger Spray	DEWFI10-1LS	8004030			
InSpec™ DE 5L	DEWFI10-5LS	8004031			
InSpec™ DE 15 Pouch Wipes	DEWFIPCH15S	8005030			
InSpec™ DE 50 Pouch Wipes	DEWFIPCH50S	8005031			
InSpec™ DE Sterile Tub Wipes – 130 wipes / roll	DEWFI12TB130S	8005032			
InSpec™ DE Sterile Tub Wipes – 200 wipes / roll	DEWFI12TB200S	8005033	■	Sporizides Gemisch aus Wasserstoffperoxid und Peressigsäure	6 % Wasserstoff- peroxid / 0,4 % Peressigsäure gemischt mit PW
InSpec™ OX 1L Sterile Trigger Spray	OPW40-1LS	8004020			
InSpec™ OX 5L Screw Cap	OPW40-5LS	8004021			
InSpec™ OX Burstable Pouch – 15 Wipes	OPW40BP15S	8005020			
InSpec™ OX Burstable Mop – 2 Sterile Mops	OPWWMOP2S	8005021			
InSpec™ QT 900MLS Sterile Trigger Spray	QTFWI30-1LS	8004051			
InSpec™ QT 5L	QTFWI30-5LS	8004062			
InSpec™ QT Concentrate	QTCNC30-100	8004050			
InSpec™ QT Burstable Pouch – 15 Wipes	QTFWI30BP15S	8005050			
InSpec™ QT Burstable Mop – 2 Sterile Mops	QTFWIMOP2S	8005051			
InSpec™ QT+ Sterile 1L Trigger RTU	QTPLWFI31-900MLS	8004061			
InSpec™ QT+ Sterile 5L RTU	QTPLWFI31-5LS	8004062			
InSpec™ QT+ Sterile Concentrate 102ml	QTPLCNC-102	8004060			
InSpec™ QT+ Burstable Wipes – 15 Wipes	QTPLWFI31BP15S	8005060			
InSpec™ AN 900MLS Sterile	ANWFI20-1LS	8004071	■	Diamin mit Wasser	4 % Diamin gemischt mit WFI
InSpec™ AN 5L Screw Cap	ANWFI20-5LS	8004072			
InSpec™ AN Concentrate	ANCNC20-100	8004070			
InSpec™ AN Burstable Pouch – 15 Wipes	ANWFI20BP15S	8005070			
InSpec™ AN Burstable Mo – 2 Sterile Mops	ANWFIMOP2S	8005071			
InSpec™ HA 1L Sterile Trigger Spray	HAPW50-1LS	8004040	■	Sporizides Gemisch aus hypochloriger Säure	7 % hypochlorige Säure gemischt mit PW
InSpec™ HA 5L	HAPW50-5LS	8004041			
InSpec™ HA Burstable Wipes – 15 Wipes	HAPW50BP15S	8005040			
InSpec™ HA Burstable Mop – 2 Sterile Mops	HAPWMOP2S	8005041			

k. A. = keine Angabe

RTU = ready to use/gebrauchsfertig

WFI = Wasser für Injektionszwecke

PW = gereinigtes Wasser

gefiltriert (0,2 µm)	Bag in Bottle	Schraub- verschluss	Tuch / Moppbezug	steril	gamma- bestrahlt bei Tüchern	aseptisch behandelt	Haltbarkeits- dauer ab Herstellung	Empfohlene Haltbarkeit nach Öffnung
✓	✓			✓			2 Jahre	3 Monate
✓	✓			✓			2 Jahre	3 Monate
✓		✓		✓			2 Jahre	10 Stunden
✓			✓	✓			2 Jahre	10 Stunden
✓			✓	✓			2 Jahre	10 Stunden
✓			✓	✓			2 Jahre	k. A.
✓			✓	✓			2 Jahre	k. A.
✓			✓	✓			2 Jahre	10 Stunden
✓			✓	✓			2 Jahre	10 Stunden
✓			✓	✓			2 Jahre	10 Stunden
✓			✓	✓			2 Jahre	2 Stunden
✓	✓			✓			2 Jahre	3 Monate
✓	✓			✓			2 Jahre	3 Monate
✓		✓		✓			2 Jahre	10 Stunden
✓			✓	✓			2 Jahre	10 Stunden
✓			✓	✓			2 Jahre	10 Stunden
✓			✓	✓			2 Jahre	k. A.
✓			✓	✓			2 Jahre	k. A.
✓	✓			✓		✓	2 Jahre	3 Monate
✓		✓		✓		✓	2 Jahre	10 Stunden
✓			✓	✓		✓	2 Jahre	2 Stunden
✓			✓	✓		✓	2 Jahre	2 Stunden
✓	✓			✓	✓		2 Jahre	3 Monate
✓		✓		✓	✓		2 Jahre	10 Stunden
✓			✓	✓	✓		2 Jahre	10 Stunden
✓			✓	✓	✓		2 Jahre	2 Stunden
✓			✓	✓	✓		2 Jahre	2 Stunden
✓	✓			✓	✓		2 Jahre	3 Monate
✓		✓		✓	✓		2 Jahre	10 Stunden
✓			✓	✓	✓		2 Jahre	10 Stunden
✓			✓	✓	✓		2 Jahre	2 Stunden
✓	✓			✓	✓		2 Jahre	3 Monate
✓		✓		✓	✓		2 Jahre	10 Stunden
✓			✓	✓	✓		2 Jahre	10 Stunden
✓			✓	✓	✓		2 Jahre	2 Stunden
✓			✓	✓	✓		2 Jahre	2 Stunden
✓	✓			✓		✓	1 Jahr	3 Monate
✓		✓		✓		✓	1 Jahr	10 Stunden
✓			✓	✓		✓	1 Jahr	2 Stunden
✓			✓	✓		✓	1 Jahr	2 Stunden

Entsprechende
nicht sterile
Varianten
erhältlich!

Herstellerangaben



Produkteigenschaften

- ▶ chemische Desinfektionsmittel aufbereitet in unterschiedlichen Mischungsverhältnissen mit deionisiertem Wasser (DI), mit Wasser für Injektionen (WFI) oder mit gereinigtem Wasser (PW)
- ▶ alle Gemische sind auf 0,2 µm vorgefiltert und unter Reinraumbedingungen abgefüllt
- ▶ die Sterilisation erfolgt i. d. R. ab 25 kGy bis zu 45 kGy
- ▶ 0,5-/1-L-Sprühflaschen mit bewährtem Bag-in-Bottle-System und Membranventil-Triggerspraykopf für kontaminationsfreien Gebrauch
- ▶ 360-ml-Aerosoldosen sowie 5-Liter-Kanister mit Schraubverschluss (ohne Bag-in-Bottle-Verpackungsprinzip)
- ▶ alle Produkte sind für einen sicheren Transfer mehrfach in Folie unter Reinraumbedingungen verpackt
- ▶ umfassende Dokumentation und Zertifikate
- ▶ sterile/nicht sterile getränkte Wisch- und Mopptücher (Kapitel 7.5) in verschiedenen Größen und Ausführungen

Klercide™ 70|30 IPA



Klercide™ 70|30 IPA

70 % Isopropanol (Propan-2-ol) gemischt mit 30 % Wasser für Injektionen (WFI) oder mit deionisiertem Wasser (DI)

Bezeichnung	steril	Inhalt	VE	Hersteller-Code	Art.-Nr.
Aerosoldose mit Sprühnebel, WFI	ja	360 ml	24	3078580	8010000
Aerosoldose mit Sprühstrahl, WFI	ja	360 ml	24	3078550	8010100
Sprühflasche, WFI	ja	500 ml	12	3078560	8020000
Sprühflasche, WFI	ja	1 L	6	3078540	8020001
Kanister mit Schraubverschluss, WFI	ja	5 L	4	3078510	8020100
Sprühflasche, DI	ja	500 ml	12	3078440	8022000
Sprühflasche, DI	ja	1 L	6	3078480	8022001
Kanister mit Schraubverschluss, DI	ja	5 L	4	3078460	8022100
Sprühflasche, DI	nein	1 L	6	3078430	8050000
Kanister mit Schraubverschluss, DI	nein	5 L	4	3078420	8050100

- ▶ EN 1276 Bakterien
- ▶ EN 13697 Bakterien und Pilze
- ▶ EN 1650 Pilze oder Hefen



Gut zu wissen

Desinfektionsmittel auf Alkoholbasis finden in vielen Bereichen Verwendung

Die Entscheidung, ob Isopropanol, Ethanol oder beispielsweise Pharmaethanol verwendet werden soll, ist oftmals nicht von einer unterschiedlichen Wirkungsweise abhängig, sondern hat andere Gründe.

Desinfektionsmittel mit einem hohen Alkoholanteil werden in der Regel nicht als einziges Desinfektionsmittel eingesetzt, da sie keine sporizide Wirkung haben.

Beim Einsatz auf großen Flächen überwiegen zusätzlich andere Erwägungen. Ergänzend dazu werden dann Biozide auf nichtalkoholischer Grundlage eingesetzt.



InSpec™ IPA

InSpec™ IPA Sterile und Non-Sterile

70 % Isopropanol (Propan-2-ol) gemischt mit 30 % Wasser für Injektionen (WFI)



Bezeichnung	steril	Inhalt	VE	Hersteller-Code	Art.-Nr.
Sprühflasche, WFI	ja	500 ml	8	IPAWFI-500MLS	8004013
Sprühflasche, WFI	ja	1 L	6	IPAWFI1-1LS	8004012
Kanister mit Schraubverschluss, WFI	ja	5 L	2	IPAWFI1-5LS	8004014
Sprühflasche, WFI	nein	500 ml	8	NSIPAWFI-500ML	8004003
Sprühflasche, WFI	nein	1 L	6	NSIPAWFI-1L	8004004
Kanister mit Schraubverschluss, WFI	nein	5 L	2	NSIPAWFI-5L	8004002

- ▶ EN 1276 Bakterien
- ▶ EN 13697 Bakterien und Pilze
- ▶ EN 1650 Pilze oder Hefen



Klercide™ 70|30 Pharma Ethanol

Klercide™ 70|30 Pharma Ethanol

70 % Ethanol, vergällt durch Beimischung von Isopropanol, gemischt mit 30 % Wasser für Injektionen (WFI) oder mit deionisiertem Wasser (DI)

Bezeichnung	steril	Inhalt	VE	Hersteller-Code	Art.-Nr.
Sprühflasche, WFI	ja	1 L	6	3078640	8021-1
Kanister mit Schraubverschluss, WFI	ja	5 L	4	3078630	80211-1
Sprühflasche, DI	nein	1 L	6	3078660	8054101
Kanister mit Schraubverschluss, DI	nein	5 L	4	3078600	8054100

- ▶ EN 1276 Bakterien
- ▶ EN 13697 Bakterien und Pilze
- ▶ EN 1650 Pilze oder Hefen



InSpec™ DE

InSpec™ DE Sterile und Non-Sterile

70 % Ethanol, vergällt durch Beimischung von Isopropanol, gemischt mit 30 % Wasser für Injektionen (WFI)

Bezeichnung	steril	Inhalt	VE	Hersteller-Code	Art.-Nr.
Sprühflasche, WFI	ja	500 ml	8	DEWFI11-500MLS	8004032
Sprühflasche, WFI	ja	1 L	6	DEWFI10-1LS	8004030
Kanister mit Schraubverschluss, WFI	ja	5 L	2	DEWFI10-5LS	8004031
Sprühflasche, WFI	nein	500 ml	8	NSDEWFI-500ML	8004035
Sprühflasche, WFI	nein	1 L	6	NSDEWFI-1L	8004033
Kanister mit Schraubverschluss, WFI	nein	5 L	2	NSDEWFI-5L	8004034

- ▶ EN 1276 Bakterien
- ▶ EN 13697 Bakterien und Pilze
- ▶ EN 1650 Pilze oder Hefen



Was sind Biozide?

Bei Bioziden handelt es sich um Einzelwirkstoffe oder Gemische, die dazu bestimmt sind, Schadorganismen (Bakterien, Viren, Sporen, Pilze, Hefen) unschädlich zu machen oder abzutöten. Biozide sollten verschiedene verbindliche Standards erfüllen, um im Reinraum eingesetzt werden zu können (Wirksamkeit, Zulassung).

Biozidprodukte vorsichtig verwenden!

Vor Gebrauch Etikett, Produktinformation und Sicherheitsdatenblatt lesen.

Tragen Sie stets passende Handschuhe, eine geeignete Schutzbrille oder Gesichtsschutz sowie entsprechende Bekleidung.

Beachten Sie dabei folgende Kriterien: konkrete Aufgabenstellung, Dauer der Desinfektions Sitzung, Reinigungsutensilien, Oberflächenbeschaffenheit, Belüftungssystem, physische Befindlichkeiten der Anwender etc.

Wir beraten Sie gerne hierzu!

Klercide™ 70|30 Denatured Ethanol

Klercide™ 70|30 Denatured Ethanol

70 % Ethanol vergällt mittels *tert*-Butanol, gemischt mit 30 % Wasser für Injektionen (WFI) oder mit deionisiertem Wasser (DI)

Bezeichnung	steril	Inhalt	VE	Hersteller-Code	Art.-Nr.
Aerosoldose, WFI	ja	360 ml	24	3078380	801100
Sprühflasche, WFI	ja	500 ml	12	3078370	8021000
Sprühflasche, WFI	ja	1 L	6	3078360	8021001
Kanister mit Schraubverschluss, WFI	ja	5 L	4	3078340	8021100
Sprühflasche, DI	ja	500 ml	12	3078260	8023000
Sprühflasche, DI	ja	1 L	6	3078300	8023001
Kanister mit Schraubverschluss, DI	ja	5 L	4	3078280	8023100
Sprühflasche, DI	nein	1 L	6	3078200	8051000
Kanister mit Schraubverschluss, DI	nein	5 L	4	3078190	8051100

- ▶ EN 1276 Bakterien
- ▶ EN 13697 Bakterien und Pilze
- ▶ EN 1650 Pilze oder Hefen



Alkoholgetränkte Wisch- und Mopptücher

7.5

Klerwipe™ 70|30 IPA

Klerwipe™ 70|30 Denatured Ethanol

Incidin™ Alcohol Wipes



Mopphalter für Tücher finden Sie in Kapitel 6!

Bezeichnung	steril	Größe / mm	VE	Hersteller-Code	Art.-Nr.
Klerwipe™ 70 30 IPA, WFI Wischtuch, PES, 138 g/m ²	ja	200 x 200	20 Beutel à 10 Tücher	3079400	807600001
Klerwipe™ 70 30 IPA, WFI Wischtuch, PES, 138 g/m ²	ja	300 x 300	15 Beutel à 10 Tücher	3079410	807600004
Klerwipe™ 70 30 IPA, DI Wischtuch, PES/CEL, 68 g/m ²	ja	200 x 200	20 Beutel à 15 Tücher	3079330	8075WPK-2500
Klerwipe™ 70 30 IPA, DI Wischtuch, PES/CEL, 68 g/m ²	ja	300 x 300	20 Beutel à 15 Tücher	3079380	8075WPK-3500
Klerwipe™ 70 30 IPA, DI Wischtuch, PES/CEL, 42 g/m ²	ja	200 x 230	15 Spenderdosen à 100 Tücher	3079360	8075WPK-4100
Klerwipe™ 70 30 IPA, DI Wischtuch, PES/CEL, 22 g/m ²	ja	200 x 230	15 Spenderdosen à 200 Tücher	3079370	8075WPK-3900
Klerwipe™ 70 30 IPA, DI Mopptuch, PES/CEL, 68 g/m ²	ja	420 x 250	10 Beutel à 20 Tücher	3079350	8070WPM5000
Klerwipe™ 70 30 Denatured Ethanol, DI Wischtuch, PES/CEL, 22 g/m ²	ja	200 x 200	20 Beutel à 15 Tücher	3079160	8075WPK-2505
Klerwipe™ 70 30 Denatured Ethanol, DI Wischtuch, PES/CEL, 68 g/m ²	ja	300 x 300	20 Beutel à 15 Tücher	3079210	8075WPK-3505
Klerwipe™ 70 30 Denatured Ethanol, DI Wischtuch, PES/CEL, 42 g/m ²	ja	200 x 230	15 Spenderdosen à 100 Tücher	3079190	8075WPK-4105
Klerwipe™ 70 30 Denatured Ethanol, DI Wischtuch, PES/CEL, 22 g/m ²	ja	200 x 230	15 Spenderdosen à 200 Tücher	3079200	8075WPK-3905
Klerwipe™ 70 30 Denatured Ethanol, DI Mopptuch, PES/CEL, 68 g/m ²	ja	420 x 250	10 Beutel à 20 Tücher	3079180	8070WPM5005
Incidin™ Alcohol Wipes* Wischtuch, PP/Viscose, 28 g/m ²	nein	200 x 200	6 Beutel à 100 Tücher	3092600	807600005
Incidin™ Alcohol Wipes XL* Wischtuch, PP/Viscose, 28 g/m ²	nein	250 x 370	6 Beutel à 50 Tücher	3092640	807600006

* Alcohol = Propan-2-ol PES = Polyester CEL = Zellulose PP = Polypropylen



Fotos: Klinikum Chemnitz GmbH, Zentralapotheke

InSpec™ IPA

InSpec™ DE

Bezeichnung	steril	Größe/mm	VE	Hersteller-Code	Art.-Nr.
InSpec™ IPA 15 Pouch Wipes Wischtuch, PES/CEL, 68 g/m ²	ja	230 x 230	25 Beutel à 15 Tücher	IPAWFIPCH15S	8005010
InSpec™ IPA 50 Pouch Wipes Wischtuch, PES/CEL, 68 g/m ²	ja	230 x 230	16 Beutel à 50 Tücher	IPAWFIPCH50S	8005011
InSpec™ IPA Sterile Tub Wipes Wischtuch, Viskose, 45 g/m ²	ja	200 x 185	12 Dosen à 130 Tücher/Rolle	IPAWFI2TB130S	8005012
InSpec™ IPA Tub Wipes Wischtuch, PES/CEL, 23 g/m ²	ja	200 x 200	12 Dosen à 200 Tücher/Rolle	IPAWFI12TB200S	8005013
InSpec™ IPA Sachet Wischtuch, PES/CEL, 55 g/m ²	ja	190 x 160	10 x 50 Einzelbeutel	IPAWFICH1S	8005014
InSpec™ IPA 15 Pouch Wipes Non-Sterile Wischtuch, PES/CEL, 68 g/m ²	nein	230 x 230	25 Beutel à 15 Tücher	NSIPAWFIPCH15	8005015
InSpec™ IPA 50 Pouch Wipes Non-Sterile Wischtuch, PES/CEL, 68 g/m ²	nein	230 x 230	16 Beutel à 50 Tücher	NSIPAWFIPCH50	8005016
InSpec™ IPA Tub Wipes Non-Sterile Wischtuch, PES/CEL, 23 g/m ²	nein	200 x 200	12 Dosen à 200 Tücher/Rolle	NSIPAWFI12TB200	8005017
InSpec™ IPA Polyester 15 Wipes Wischtuch gestrickt, PES, 132 g/m ²	ja	230 x 230	25 Beutel à 15 Tücher	IPAWFI15POL9	8005019
InSpec™ IPA Polyester 20 Wipes Wischtuch gestrickt, PES, 132 g/m ²	ja	300 x 300	10 Beutel à 20 Tücher	IPAWFI20POL12	8005027
InSpec™ IPA Polyester 30 Wipes Wischtuch gestrickt, PES, 132 g/m ²	ja	300 x 300	10 Beutel à 30 Tücher	IPAWFI30POL12	8005028
InSpec™ DE 15 Pouch Wipes Wischtuch, PES/CEL, 68 g/m ²	ja	230 x 230	25 Beutel à 15 Tücher	DEWFIPCH15S	8005030
InSpec™ DE 50 Pouch Wipes Wischtuch, PES/CEL, 68 g/m ²	ja	230 x 230	16 Beutel à 50 Tücher	DEWFIPCH50S	8005031
InSpec™ DE Sterile Tub Wipes Wischtuch, Viskose, 45 g/m ²	ja	200 x 185	12 Dosen à 130 Tücher/Rolle	DEWFI12TB130S	8005032
InSpec™ DE Tub Wipes Wischtuch, PES/CEL, 23 g/m ²	ja	200 x 200	12 Dosen à 200 Tücher/Rolle	DEWFI12TB200S	8005033
InSpec™ DE 15 Pouch Wipes Non-Sterile Wischtuch, PES/CEL, 68 g/m ²	nein	230 x 230	25 Beutel à 15 Tücher	NSDEWFIPCH15	8005036
InSpec™ DE 50 Pouch Wipes Non-Sterile Wischtuch, PES/CEL, 68 g/m ²	nein	230 x 230	16 Beutel à 50 Tücher	NSDEWFIPCH50	8005037
InSpec™ DE Tub Wipes Non-Sterile Wischtuch, PES/CEL, 23 g/m ²	nein	200 x 200	12 Dosen à 200 Tücher/Rolle	NSDEWFI12TB200	8005035



Produkteigenschaften alkoholgetränkter Wisch- und Mopptücher

- ▶ partikelarme, gebrauchsfertige Reinigungstücher, Vliesstoffe aus Polyester und Zellulose oder aus Polyester gestrickt, getränkt mit einer Lösung aus Isopropanol (IPA) oder Denaturiertem Ethanol (DE) mit Wasser in WFI/PW-Qualität
- ▶ sterile Reinraumtücher werden durch Gammabestahlung in einem validierten Prozess sterilisiert (bei mindestens 25 – 45 kGy)
- ▶ verschiedene, wiederverschließbare Spendereinheiten als Beutel oder Dose
- ▶ die Beutelverpackungen lassen sich selbst mit Handschuhen leicht öffnen und schließen
- ▶ verschiedene Größen für unterschiedliche Anwendungen
- ▶ Tücher werden mit entsprechender Dokumentation geliefert (Analyse, Bestrahlung, Sterilität, Endotoxingehalt)
- ▶ eindeutige Chargennummerierung für eine bessere Qualität der Rückverfolgbarkeit
- ▶ alle Gebindearten haben eine Mindesthaltbarkeit von 24 Monaten ab Herstellung

Was sind Biozide?

Bei Bioziden handelt es sich um Einzelwirkstoffe oder Gemische, die dazu bestimmt sind, Schadorganismen (Bakterien, Viren, Sporen, Pilze oder Hefen) unschädlich zu machen oder abzutöten. Biozide sollten verschiedene verbindliche Standards erfüllen, um im Reinraum eingesetzt werden zu können (Wirksamkeit, Zulassung).

Biozidprodukte vorsichtig verwenden! Vor Gebrauch Etikett, Produktinformation und Sicherheitsdatenblatt lesen.

Tragen Sie stets passende Handschuhe, eine geeignete Schutzbrille oder Gesichtsschutz sowie entsprechende Bekleidung. Beachten Sie dabei folgende Kriterien: konkrete Aufgabenstellung, Dauer der Desinfektionssitzung, Reinigungsutensilien, Oberflächenbeschaffenheit, Belüftungssystem, physische Befindlichkeiten der Anwender etc.

Wir beraten Sie gerne hierzu!

InSpec™ QT

InSpec™ QT Sterile und Non-Sterile, Concentrate, Burstable Wipes, Burstable Mops 4 % Quartäre Ammoniumverbindung mit Wasser für Injektionen (WFI)

Bezeichnung	steril	Inhalt	VE	Hersteller-Code	Art.-Nr.
Sprühflasche, WFI¹	ja	900 ml	6	QTWFI30-1LS	8004051
Kanister mit Schraubverschluss, WFI	ja	5 L	2	QTWFI30-5LS	8004052
Fläschchen mit Schraubverschluss Konzentrat	ja	100 ml	50	QTCNC30-100	8004050
Sprühflasche, WFI¹	nein	900 ml	6	NSQTWFI-1L	8004054
Kanister mit Schraubverschluss, WFI	nein	5 L	2	NSQTWFI-5L	8004055
Fläschchen mit Schraubverschluss Konzentrat	nein	100 ml	50	NSQTCNC-100ML	8004053

- ▶ EN 1276 Bakterien
- ▶ EN 13697 Bakterien und Pilze
- ▶ EN 1650 Pilze oder Hefen

Bezeichnung	steril	Größe/mm	VE	Hersteller-Code	Art.-Nr.
2-Komponenten-Beutel (burstable) Wischtuch ² , PES/CEL, 68 g/m ² + Lösung	ja	230 x 230	20 Beutel à 15 Tücher	QTWFI30BP15S	8005050
2-Komponenten-Beutel (burstable) 2 Moppbezüge ³ (PES) + Lösung	ja	400 x 125	10 Beutel à 2 Stück	QTFWIMOP2S	8005051
2-Komponenten-Beutel (burstable) 2 Moppbezüge ³ (PES) + Lösung	nein	400 x 125	10 Beutel à 2 Stück	2116007	8005052



InSpec™ QT ist als nicht-oxidierendes Biozid ein idealer Rotationsdesinfektionspartner für InSpec™ AN, HA oder OX.



Ein Großteil der hier aufgeführten Produkte ist sofort lieferbar!



Produkteigenschaften

- ▶ sterile Biozide sind mit 0,2 µm gefiltert und entweder mit mindestens 25 kGy gammabestrahlt oder gemäß einem validierten Verfahren aseptisch abgefüllt
- ▶ in verschiedenen Größen / Maßeinheiten erhältlich
- ▶ jeweils mehrfach in einem Beutel im Reinraum verpackt
- ▶ verschiedene Varianten, gebrauchsfertige Lösungen und Konzentrate, ergänzt wird diese Produktreihe durch getränkte Wischtücher und Wischmoppbezüge

InSpec™ QT+

InSpec™ QT+ Sterile und Non-Sterile, Concentrate, Burstable Wipes

Quartäre Ammoniumverbindung mit Komplexbildnern und Wasser für Injektionen (WFI)

Bezeichnung	steril	Inhalt	VE	Hersteller-Code	Art.-Nr.
Sprühflasche, WFI ¹	ja	900 ml	6	QTPLWFI31-900MLS	8004061
Kanister mit Schraubverschluss, WFI	ja	5 L	2	QTPLWFI31-5LS	8004062
Fläschchen mit Schraubverschluss Konzentrat	ja	102 ml	50	QTPLCNC31-102	8004060
Sprühflasche, WFI ¹	nein	900 ml	6	NSQTPLWFI-1	8004064
Kanister mit Schraubverschluss, WFI	nein	5 L	2	NSQTPLWFI-5L	8004065
Fläschchen mit Schraubverschluss Konzentrat	nein	102 ml	50	NSQTPLCNC-102	8004063

- ▶ EN 1276 Bakterien
- ▶ EN 13697 Bakterien und Pilze
- ▶ EN 1650 Pilze oder Hefen

Bezeichnung	steril	Größe/mm	VE	Hersteller-Code	Art.-Nr.
2-Komponenten-Beutel (burstable) Wischtuch ² , PES/CEL, 68 g/m ² + Lösung	ja	230 x 230	20 Beutel à 15 Tücher	QTPLWFI31BP15S	8005060

InSpec™ QT+ ist als nicht-oxidierendes Biozid ein idealer Rotationsdesinfektionspartner für InSpec™ AN, HA und OX.

- 1 Produktionsbedingt enthält die 1-Liter-Flasche 900 ml Lösung
- 2 Wischtücher: 195 ml gebrauchsfertige Lösung zum Tränken der Tücher
- 3 Moppbezug: Gewicht/Stück: 52 g +/- 10 %, Farbe: weiß, 390 ml gebrauchsfertige Lösung zum Tränken beider Moppbezüge



DESINFIZIATIONSMITTEL

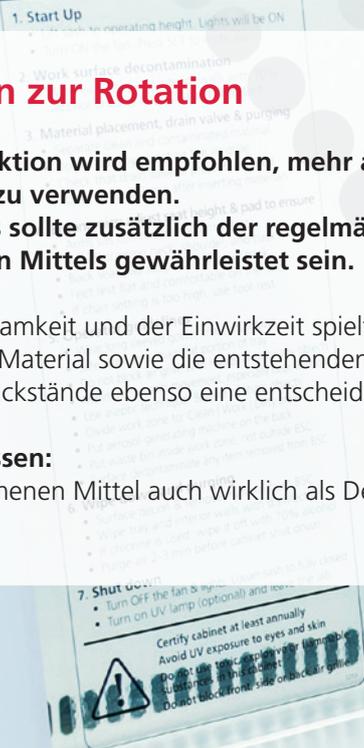
Information zur Rotation

Für die Desinfektion wird empfohlen, mehr als einen Typus eines Biozides zu verwenden.
Darüber hinaus sollte zusätzlich der regelmäßige Gebrauch eines sporiziden Mittels gewährleistet sein.

Neben der Wirksamkeit und der Einwirkzeit spielt die Verträglichkeit für Mensch und Material sowie die entstehenden oder vielmehr nicht entstehenden Rückstände ebenso eine entscheidende Rolle.

Nicht zu vergessen:

Sind die vorgesehenen Mittel auch wirklich als Desinfektionsmittel zugelassen?



Klercide™ / Klerwipe™ Low Residue Quat

Klercide™ Low Residue Quat / Klercide™ Low Residue Quat Concentrate
Gemisch aus einer quartären Ammoniumverbindung und Wasser für Injektionen (WFI) oder mit deionisiertem Wasser (DI), rückstandsarm

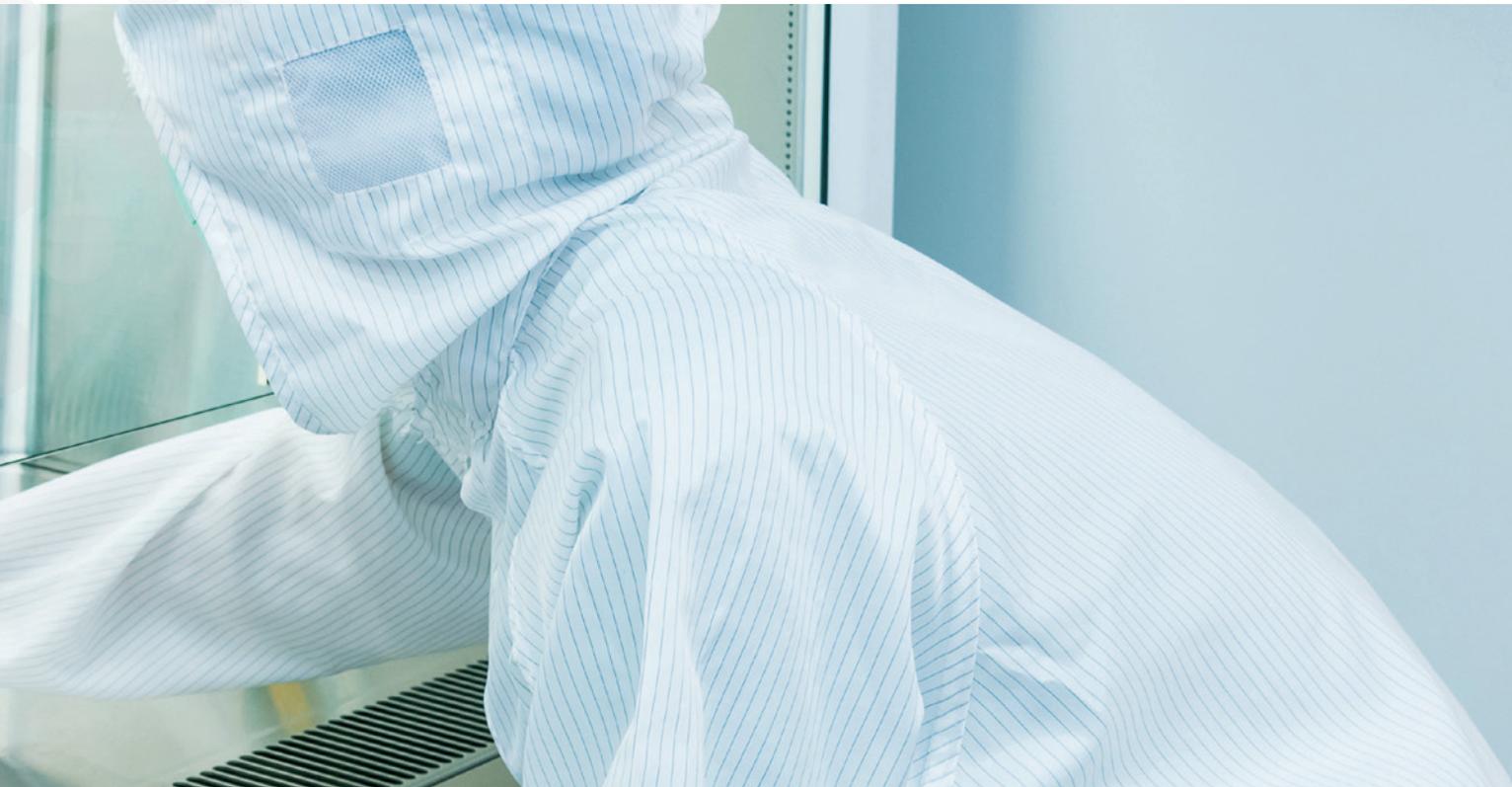


Gebindeart	steril	Inhalt	VE	Hersteller-Code	Art.-Nr.
Sprühflasche, WFI	ja	1 L	6	3078740	8028600
Kanister mit Schraubverschluss, WFI	ja	5 L	4	3078730	8028610
Kanister mit Schraubverschluss, DI Konzentrat (1:3)	ja	5 L	4	3078760	8028620
Fläschchen UDC Einheitsdosis Konzentrat (1:49)	ja	100 ml	50	6600034	8028621
Kanister mit Schraubverschluss MDC Messkonzentrat dosierbar (1:49)	nein	5 L	2	6600074	8028622
Dosierpumpe für Kanister MDC 25 ml pro Hub für 5 L Kanister	nein	-	2	10053029	8001106

Klerwipe™ Low Residue Quat

Bezeichnung	steril	Größe / mm	VE	Hersteller-Code	Art.-Nr.
Getränktes Wischtuch PES, 132 g/m ²	ja	200 x 200	20 Beutel à 10 Tücher	6600052	807600011
Getränktes Mopptuch PES, 132 g/m ²	ja	420 x 250	10 Beutel à 15 Tücher	6600058	807600010

- ▶ EN 1276 Bakterien
- ▶ EN 13697 Bakterien und Pilze
- ▶ EN 1650 Pilze oder Hefen



InSpec™ AN

InSpec™ AN Sterile und Non-Sterile, Concentrate, Burstable Wipes, Burstable Mops
4 % Diamin mit Wasser für Injektionen (WFI)

Bezeichnung	steril	Inhalt	VE	Hersteller-Code	Art.-Nr.
Sprühflasche, WFI¹	ja	900 ml	6	ANWFI20-1LS	8004071
Kanister mit Schraubverschluss, WFI	ja	5 L	2	ANWFI20-5LS	8004072
Fläschchen mit Schraubverschluss Konzentrat	ja	100 ml	50	ANCNC20-100	8004070
Sprühflasche, WFI¹	nein	900 ml	6	NSANWFI-1L	8004074
Kanister mit Schraubverschluss, WFI	nein	5 L	2	NSANWFI-5L	8004075
Fläschchen mit Schraubverschluss Konzentrat	nein	100 ml	50	NSANCONC-100ML	8004073

¹ Produktionsbedingt enthält die 1-Liter-Flasche 900 ml Lösung

Bezeichnung	steril	Größe / mm	VE	Hersteller-Code	Art.-Nr.
2-Komponenten-Beutel (burstable) Wischtuch ² , PES/CEL, 68 g/m ² + Lösung	ja	230 x 230	20 Beutel à 15 Tücher	ANWFI20BP15S	8005070
2-Komponenten-Beutel (burstable) 2 Moppbezüge ³ (PES) + Lösung	ja	400 x 125	10 Beutel à 2 Stück	ANWFIMOP2S	8005071

² Wischtücher: 195 ml gebrauchsfertige Lösung zum Tränken der Tücher

³ Moppbezug: Gewicht/Stück: 52 g +/- 10 %, Farbe: weiß, 390 ml gebrauchsfertige Lösung zum Tränken beider Moppbezüge

- ▶ EN 1276 Bakterien
- ▶ EN 13697 Bakterien und Pilze
- ▶ EN 1650 Pilze oder Hefen



InSpec™ AN ist als nicht-oxidierendes Biozid ein idealer Rotationsdesinfektionspartner für InSpec™ QT, HA und OX.

Was sind Biozide mit sporizider Wirkung?

Sporizide töten Bakterien und Pilzsporen, vegetative Mikroorganismen und Viren

Als chemische Oxidationsmittel reagieren sie mit kritischen Systemen in mikrobiellen Zellen, die eine schnelle Zerstörung bewirken.

Es ist wichtig, dass im Rahmen der Reinigungsrotation auch ein Sporizid eingesetzt wird, da Sporen oft unter ungünstigen Bedingungen intakt bleiben können und von der üblichen Reinigungsroutine mit einem bioziden Desinfektionsmittel nicht beeinträchtigt werden.

Klercide™ / Klerwipe™ Sporizidal Enhanced Peroxide



Klercide™ Sporizidal Enhanced Peroxide

1,5%iges Wasserstoffperoxidgemisch mit Tensiden und deionisiertes Wasser (DI)

Bezeichnung	steril	Inhalt	VE	Hersteller-Code	Art.-Nr.
Sprühflasche, DI	ja	1 L	6	3082820	8028310
Kanister mit Schraubverschluss, DI	ja	5 L	4	3082850	8028311

Klerwipe™ Sporizidal Enhanced Peroxide

Bezeichnung	steril	Größe/mm	VE	Hersteller-Code	Art.-Nr.
Getränktes Wischtuch PES/CEL, 68 g/m ²	ja	200 x 200	20 Beutel à 15 Tücher	3088090	807600013
Getränktes Mopptuch PES/CEL, 68 g/m ²	ja	420 x 250	10 Beutel à 20 Tücher	3088100	807600012

- ▶ EN 1276 Bakterien
- ▶ EN 13697 Bakterien und Pilze
- ▶ EN 14476 Viren
- ▶ EN 1650 Pilze oder Hefen
- ▶ EN 13704 Sporen



Klercide™ Sporicidal Active Chlorine

Klercide™ Sporicidal Active Chlorine
 Klercide™ Sporicidal Active Chlorine Unit Dose Concentrate
 Hypochloritlösung (0,5 % freies Chlor) /
 Natriumdichlorisocyanurat NaDCC (0,5 % freies Chlor) bei UDC



Bezeichnung	steril	Inhalt	VE	Hersteller-Code	Art.-Nr.
Sprühflasche	ja	0,946 L	6	3078930	8013000
Kanister mit Schraubverschluss	ja	5 L	4	3078950	8013100
Dose mit UDC-Tabs Einheitsdosis-Konzentrat (1:49)	ja	17 x 10 g	12	3082590	8014000

- ▶ EN 1276 Bakterien
- ▶ EN 13697 Bakterien und Pilze
- ▶ EN 1650 Pilze oder Hefen
- ▶ EN 13704 Sporen

InSpec™ OX

InSpec™ OX Sterile und Non-Sterile, Burstable Wipes, Burstable Mops
 Sporizides Gemisch aus Wasserstoffperoxid 6% und
 Peressigsäure 0,4 % mit gereinigtem Wasser (PW)

Bezeichnung	steril	Inhalt	VE	Hersteller-Code	Art.-Nr.
Sprühflasche	ja	1 L	6	OXPW40-1LS	8004020
Kanister mit Schraubverschluss	ja	5 L	2	OXPW40-5LS	8004021
Sprühflasche	nein	1 L	6	NSOXPW-1L	8004022
Kanister mit Schraubverschluss	nein	5 L	2	NSOXPW-5L	8004023

Bezeichnung	steril	Größe/mm	VE	Hersteller-Code	Art.-Nr.
2-Komponenten-Beutel (burstable) Wischtuch ² , PES/CEL, 68 g/m ² + Lösung	ja	230 x 230	20 Beutel à 15 Tücher	OXPW40BP15S	8005020
2-Komponenten-Beutel (burstable) 2 Moppbezüge ³ (PES) + Lösung	ja	400 x 125	10 Beutel à 2 Stück	OXPWMOP2S	8005021

2 Wischtücher: 195 ml gebrauchsfertige Lösung zum Tränken der Tücher

3 Moppbezug: Gewicht/Stück: 52 g +/- 10 %, Farbe: weiß, 390 ml gebrauchsfertige Lösung zum Tränken beider Moppbezüge

Weil InSpec™ OX ein oxidierendes Sporizid ist, ist es ein idealer Rotationspartner mit InSpec™ QT sowie mit AN.



- ▶ EN 1276 Bakterien
- ▶ EN 13697 Bakterien und Pilze
- ▶ EN 1650 Pilze oder Hefen





Klercide™ / Klerwipe™ Sporicidal Low Residue Peroxide

Klercide™ Sporicidal Low Residue Peroxide

Gemisch aus 6%iger Wasserstoffperoxidlösung und Wasser für Injektionen (WFI) oder mit deionisiertem Wasser (DI) auf 0,2 µm filtriert

- ▶ EN 1276 Bakterien
- ▶ EN 13697 Bakterien und Pilze
- ▶ EN 14476 Viren
- ▶ EN 1650 Pilze oder Hefen
- ▶ EN 13704 Sporen

Bezeichnung	steril	Inhalt	VE	Hersteller-Code	Art.-Nr.
Sprühflasche, WFI	ja	1 L	6	3079100	80280-1
Kanister mit Schraubverschluss, WFI	ja	5 L	4	3079120	80281-1
Sprühflasche, DI	ja	1 L	6	3079080	8028000
Kanister mit Schraubverschluss, DI	ja	5 L	4	3079070	8028100

Klerwipe™ Sporicidal Low Residue Peroxide



Bezeichnung	steril	Größe / mm	VE	Hersteller-Code	Art.-Nr.
Getränktes Wischtuch PES/CEL, 68 g/m ²	ja	200 x 200	20 Beutel à 15 Tücher	3079320	8073000
Getränktes Mopptuch PES/CEL, 68 g/m ²	ja	420 x 250	10 Beutel à 20 Tücher	3079310	8070WPM5035



InSpec™ HA

InSpec™ HA Sterile und Non-Sterile, Burstable Wipes, Burstable Mops
 Sporizides Gemisch aus hypochloriger Säure ($\text{HClO} \rightleftharpoons \text{OCI}^- + \text{H}^+$)
 mit gereinigtem Wasser (PW)



DESINFIZIATIONSMITTEL

Bezeichnung	steril	Inhalt	VE	Hersteller-Code	Art.-Nr.
Sprühflasche	ja	1 L	6	HAPW50-1LS	8004040
Kanister mit Schraubverschluss	ja	5 L	2	HAPW50-5LS	8004041
Sprühflasche	nein	1 L	6	NSHAPW-1L	8004042
Kanister mit Schraubverschluss	nein	5 L	2	NSHAPW-5L	8004043

Bezeichnung	steril	Größe/mm	VE	Hersteller-Code	Art.-Nr.
2-Komponenten-Beutel (burstable) Wischtuch ² , PES/CEL, 68 g/m ² + Lösung	ja	230 x 230	20 Beutel à 15 Tücher	HAPW50BP15S	8005040
2-Komponenten-Beutel (burstable) 2 Moppbezüge ³ (PES) + Lösung	ja	400 x 125	25 Beutel à 2 Stück	HAPWMOP2S	8005041

² Wischtücher: 195 ml gebrauchsfertige Lösung zum Tränken der Tücher

³ Moppbezug: Gewicht/Stück: 52 g +/- 10 %, Farbe: weiß, 390 ml gebrauchsfertige Lösung zum Tränken beider Moppbezüge

▶ EN 13704 Sporen

Weil InSpec™ HA ein oxidierendes Sporizid ist, ist es ein idealer Rotationspartner mit InSpec™ QT sowie mit AN.

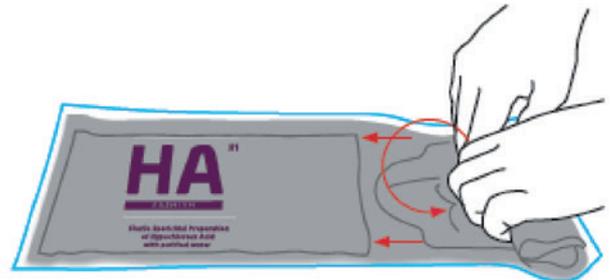
InSpec™ 2-Komponenten-Beutel (burstable) Anleitung zur Einsatzvorbereitung

7.8

Getränkte Reinigungstücher



- 1** Legen Sie den 2-Komponenten-Beutel auf eine harte, gleichmäßig horizontale Fläche (Etikett nach oben).



- 2** Rollen Sie den Beutel von der Außenkante der Flüssigkeitskammer auf und üben Sie Druck aus, um die Lösung über die burstbare Barriere zu drücken, und somit die Tücher zu tränken.



- 3** Glätten Sie die Flüssigkeitskammern, um sicherzustellen, dass die Lösung auf den Bereich der Tücher übertragen wird.



1 MINUTE

- 4** 1 Minute warten, danach den durchsichtigen Außenbeutel entfernen, um an die Tücher zu gelangen.



- 5** Um an die Tücher zu gelangen, ziehen Sie den Beutel an einer der äußeren Ecken der Beutelkammer ab.



- 6** Innerhalb eines Arbeitsganges (max. 10 Std.) verbrauchen, falls nötig abdecken.

Sichere Anwendung:

Tragen Sie immer geeignete Handschuhe, eine Brille oder Gesichtsschutz und eine entsprechende Bekleidung.

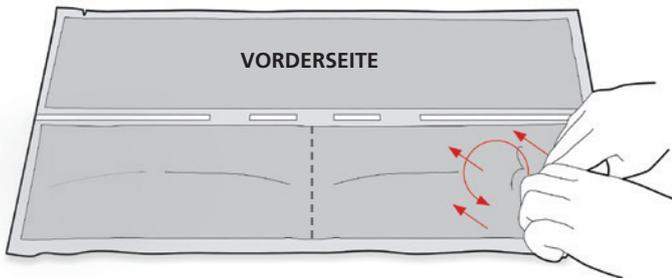
Lesen Sie vor Gebrauch stets das Etikett sowie das Sicherheitsdatenblatt.

2-Komponenten-Beutel mit Wischtüchern (15 Stück) haben zwei, jene mit Moppbezügen (2 Stück) haben drei Innenkammern, zuzüglich 195 ml bzw. 390 ml gebrauchsfertiger Lösung.

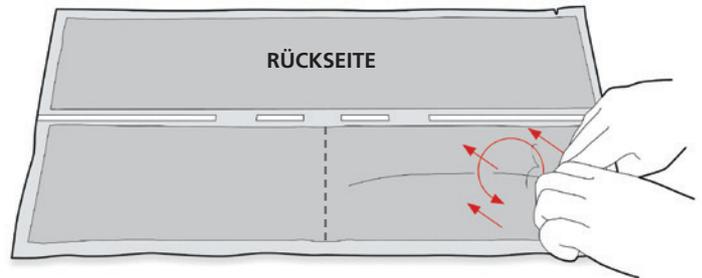
Diese innovative Darreichungsform gewährleistet über die gesamte Haltbarkeitsdauer (12 bis 24 Monate) die Wisch- und Produktwirksamkeit.

Die Wischtücher und Moppbezüge sind bis zum Zeitpunkt der Verwendung steril. Das Produkt sollte im Rahmen einer normalen Reinraum-Einsatzzeit, (Tücher max. 10 Std. / Moppbezüge max. 2 Std.) verwendet werden.

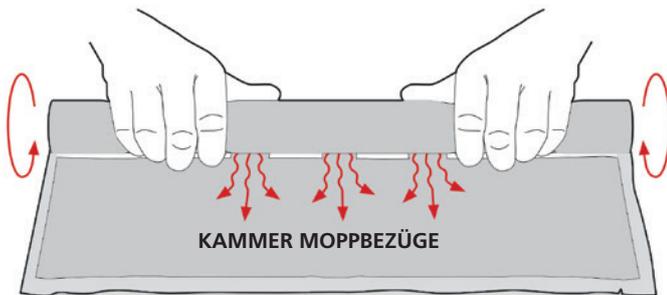
Getränkte Moppbezüge



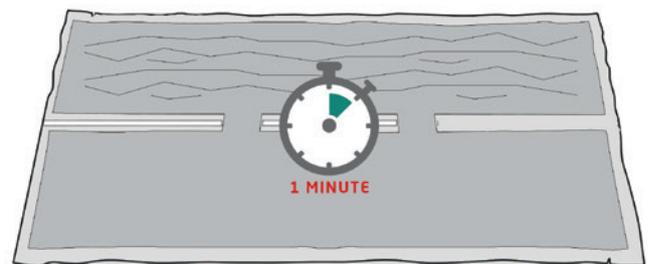
- 1** Legen Sie den 2-Komponenten-Beutel auf eine ebene Fläche und rollen Sie die rechte Flüssigkeitskammer zusammen, halten Sie sie dann mit einer Hand fest und drücken Sie sie mit der anderen Hand nach unten, um die innere Beutelkammer 1 aufzubersten. Inhalt vollständig ausdrücken.



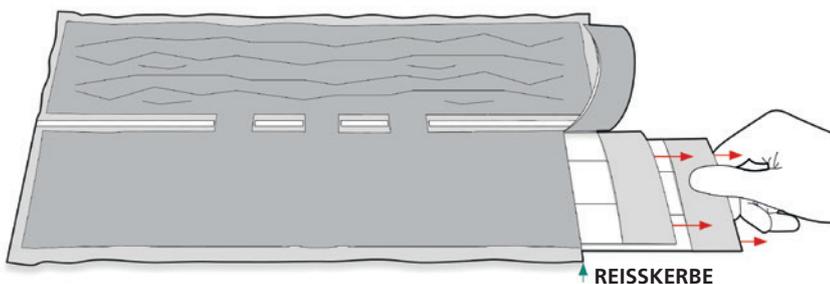
- 2** Drehen Sie den Beutel um – die Rückseite zeigt zu Ihnen – und rollen Sie die restliche rechte Flüssigkeitskammer zusammen. Halten Sie sie mit einer Hand fest und drücken Sie sie mit der anderen Hand nach unten, damit die innere Beutelkammer 2 aufplatzt. Inhalt vollständig ausdrücken.



- 3** Um einen maximalen Durchfluss des Biozids zur Moppbezugsseite zu gewährleisten, rollen und komprimieren Sie die Flüssigkeitsseite des Beutels, um die gesamte Flüssigkeit in die Kammer mit den Moppbezügen hineinzudrücken.

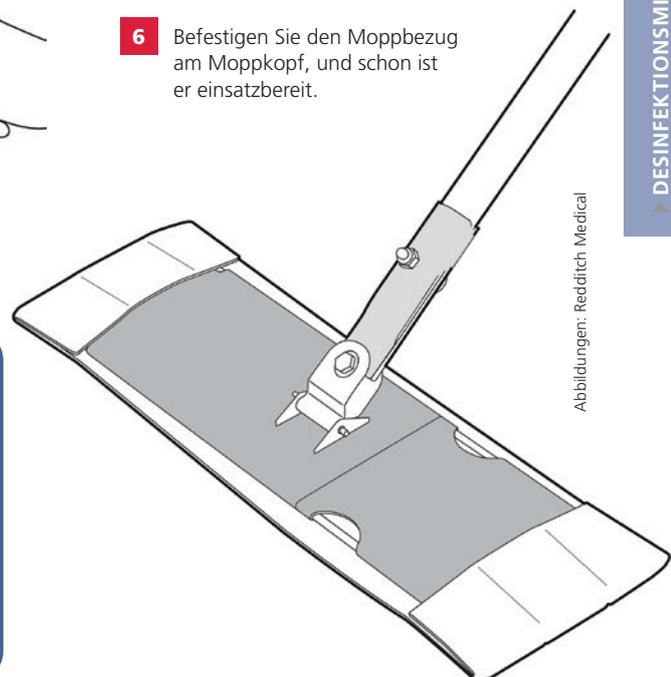


- 4** Eine Minute flach liegen lassen, damit das Biozid die Moppbezüge vollständig durchtränkt.



- 5** Öffnen Sie die Kammer mit den Moppbezügen mittels der Reißkerbe, um die Moppbezüge herauszuziehen, und verwenden Sie diese innerhalb von maximal 2 Stunden.

- 6** Befestigen Sie den Moppbezug am Moppkopf, und schon ist er einsatzbereit.



Abbildungen: Redditch Medical



DESINFIZIERUNGSMITTEL

Jede Kombination der bioziden oder sporiziden gebrauchsfertigen Lösungen ist ein idealer Partner für die Rotationsdesinfektion.

InSpec™ Burstable Pouches werden nach GM in einem Reinraum der ISO 14644-1 Klasse 6 hergestellt. Die Produkte werden in einer Umgebung der ISO 14644-1 Klasse 5 abgefüllt und verschweißt.

Jede Packung wird in zwei separaten, vollständig versiegelten, flexiblen PE-Beuteln für einen aseptischen Reinraumtransfer geliefert.

Manuelle Reinigung und Desinfektion



Foto: Klinikum Chemnitz gGmbH, Zentralapotheke

Notwendige und sinnvolle weitere Produkte können zum einen Hilfsmittel und Lösungen sein, um die Räume und Oberflächen vor der Desinfektion gründlich zu reinigen oder zum anderen nach der Desinfektion die Rückstände der eingesetzten Biozide wieder zu entfernen.

Es können Tücher und andere Hilfsmittel sein, mit denen Produkte nicht nur gereinigt und desinfiziert, sondern auch gepflegt werden.

Sterile neutrale Reinigungsmittel sind hierfür in verschiedenen Varianten erhältlich. Steriles Wasser in WFI-Qualität ergänzt das Angebot. Neben den sterilen mit Reinigungsmittel getränkten Boden- und Oberflächenwischtüchern sowie Moppbezüge/Mopptücher sind für spezielle Anwendungen auch Tücher, mit Silikon und Alkohol getränkt, verfügbar.

Es gibt für den Einsatz in nicht sterilen hygienisch überwachten Bereichen auch Produkte, die beides in einem bieten: effektive Desinfektion verbunden mit gleichzeitiger Reinigung der Oberflächen.

InSpec™ N7

InSpec™ N7 Sterile und Non-Sterile, Concentrate, Pre-impregnated Pouch Wipes
Gebrauchsfertiges Gemisch als 4%iges pH-neutrales manuelles Reinigungsmittel mit Tensiden und Komplexbildnern sowie Wasser für Injektionen (WFI)

pH-neutrale Reinigungslösung



Bezeichnung	steril	Inhalt	VE	Hersteller-Code	Art.-Nr.
Sprühflasche, WFI	ja	1 L	6	N7WFI1CC-1LS	500074
Kanister mit Schraubverschluss, WFI	ja	5 L	2	N7WFI1-5LS	500075
Fläschchen mit Schraubverschluss Konzentrat (100 ml Konzentrat in 2,5 L Wasser)	ja	100 ml	50	N7WFI1-100MLS	500076
Sprühflasche, WFI	nein	1 L	6	NSN7WFI1CC-1L	500070
Kanister mit Schraubverschluss, WFI	nein	5 L	2	NSN7WFI1-5L	500071
Fläschchen mit Schraubverschluss Konzentrat (100 ml Konzentrat in 2,5 L Wasser)	nein	100 ml	50	NSN7CONC-100ML	500072

Bezeichnung	steril	Größe/mm	VE	Hersteller-Code	Art.-Nr.
15 vorgetränkte Pouch Wipes Wischtuch, PES/CEL, 68 g/m ²	ja	230 x 230	25 Beutel à 15 Tücher	N7WFI1PCH15S	500077



InSpec™ N10

InSpec™ N10 Sterile und Non-Sterile, Concentrate, Burstable Mops Vorverdünnte Lösung (4 % Detergens mit WFI)

Alkalische, reinigende Lösung für harte Oberflächen, für den Einsatz in der Biopharmazie und Reinraumindustrie

Bezeichnung	steril	Inhalt	VE	Hersteller-Code	Art.-Nr.
Sprühflasche, WFI¹	ja	900 ml	6	N10WFI1CC-1LS	500064
Kanister mit Schraubverschluss, WFI	ja	5 L	2	N10WFI1-5LS	500066
Fläschchen mit Schraubverschluss Konzentrat (100 ml Konzentrat in 2,5 L Wasser)	ja	100 ml	50	N10WFI1-100MLS	500067
Sprühflasche, WFI	nein	900 ml	6	NSN10WFI-1L	500060
Kanister mit Schraubverschluss, WFI	nein	5 L	2	NSN10WFI-5L	500062
Flasche mit Schraubverschluss Konzentrat	nein	1 L	6	NSN10CONC-1L	500061
Fläschchen mit Schraubverschluss Konzentrat (100 ml Konzentrat in 2,5 L Wasser)	nein	100 ml	50	NSN10CONC-100ML	500063



Bezeichnung	steril	Größe/mm	VE	Hersteller-Code	Art.-Nr.
2-Komponenten-Beutel (burstable) 2 Moppbezüge ³ (PES) + Lösung	ja	400 x 125	10 Beutel à 2 Stück	N10WFIMOP2S	500068

1 Produktionsbedingt enthält die 1-Liter-Flasche 900 ml Lösung

2 Wischtücher: 195 ml gebrauchsfertige Lösung zum Tränken der Tücher

3 Moppbezug: Gewicht/Stück: 52 g +/- 10 %, Farbe: weiß mit grüner Einfassung, 390 ml gebrauchsfertige Lösung zum Tränken beider Moppbezüge

Klercide™ Neutral Detergent
Klercide™ WFI | Quality Water
Klercide™ 60|40 IPA



Reinigung und Wartung

Steriles neutrales Reinigungsmittel* und Wasser in WFI Qualität

* nichtionisches Gemisch aus Fettalkoholethoxylaten und deionisiertem Wasser (pH-Wert 5,5–7,5)



Bezeichnung	steril	Inhalt	VE	Hersteller-Code	Art.-Nr.
Klercide™ Neutral Detergent Fläschchen UDC, Konzentrat (1:49)	ja	100 ml	50	3078810	804700
Klercide™ Neutral Detergent Sprühflasche	ja	1 L	6	3078790	8040000
Klercide™ Neutral Detergent Kanister mit Schraubverschluss	ja	5 L	4	3078770	8040100
Klercide™ WFI Quality Water Sprühflasche	ja	1 L	6	3079140	808215
Klercide™ WFI Quality Water Kanister mit Schraubverschluss	ja	5 L	4	3079130	808210

Klerwipe™ Neutral Detergent

Klerwipe™ Silicone



Reinigung und Pflege

Getränkte Tücher, steril

Bezeichnung	steril	Größe / mm	VE	Hersteller-Code	Art.-Nr.
Klerwipe™ Neutral Detergent Getränktes Wischtuch, PES/CEL, 68 g/m ²	ja	200 x 200	20 Beutel à 15 Tücher	3079250	8072WPK-2551
Klerwipe™ Neutral Detergent Getränktes Mopptuch, PES/CEL, 68 g/m ²	ja	420 x 250	10 Beutel à 20 Tücher	3079260	8070WPM5051
Klerwipe™ Silicone Getränktes Wischtuch (90 % IPA / 10 % Silikon), PES/CEL, 68 g/m ²	ja	200 x 200	20 Beutel à 15 Tücher	3079440	8072WPK-2570





Reinigung und Desinfektion

Die hier aufgeführten nicht sterilen Reinigungs- und Desinfektionsmittel für weniger kritische Bereiche bieten ein breites Wirkspektrum kombiniert mit einer guten Materialverträglichkeit.

Incidin™ Pro

Zur professionellen Reinigung und Desinfektion von Medizinprodukten und Oberflächen

Frei von Duftstoffen und Aldehyden, kurze Einwirkzeit. VAH gelistet (bakterizid, levurozid).



- ▶ EN 13727 Bakterien, mit / ohne Belastung
- ▶ EN 13624 Hefen, mit / ohne Belastung
- ▶ EN 14348 Mykobakterien
- ▶ EN 14476 Viren, u. a. Norovirus

Bezeichnung	steril	Inhalt	VE	Hersteller-Code	Art.-Nr.
Incidin™ Pro Kanister mit Schraubverschluss	nein	2 L	3	3076680	80160007
Incidin™ Pro Kanister mit Schraubverschluss	nein	6 L	1	3076760	80160006
Dosierpumpe 20 ml pro Hub für 5 L und 6 L Kanister	nein	-	2 Beutel à 10 Stk.	10005073	8001105

Incidin™ OxyFoam S

Gebrauchsfertiges sporizides Reinigungs- und Desinfektionsmittel mit Hi-speed H₂O₂™

Schaum Spray zur Reinigung und Desinfektion medizinischer Oberflächen (einschl. z. B. Sonden) und medizinischem Inventar. Es hinterlässt aufgrund der schnellen Verdunstung keine aktiven Rückstände.



- ▶ EN 13727 Bakterien
- ▶ EN 13624 Hefen und Pilze
- ▶ EN 14348 Mykobakterien, u. a. Tuberculosis
- ▶ EN 14476 Viren**, u. a. Adenovirus, Norovirus
- ▶ EN 13704 Sporen, u. a. C. difficile**

Bezeichnung	steril	Inhalt	VE	Hersteller-Code	Art.-Nr.
Incidin™ OxyFoam S Sprühflasche	nein	0,75 L	6	3082060	80160008
Incidin™ OxyFoam S Kanister mit Schraubverschluss	nein	5 L	2	3087450	80160009
Incidin™ OxyWipe S Getränkte Wischtücher 200 x 200 mm	nein	-	6 Beutel à 100 Stk.	3082240	80160101
Incidin™ OxyWipe S Getränkte Wischtücher 250 x 370 mm	nein	-	6 Beutel à 50 Stk.	3092040	80160102

** niedrige Belastung

Incidin™ Active

Konzentrat basierend auf aktivem Sauerstoff

Schnelle, sporenwirksame, aldehydfreie Desinfektion



- ▶ EN 13727 Bakterien
- ▶ EN 13624 Hefen und Pilze
- ▶ EN 14348 Mykobakterien
- ▶ EN 14476 Viren
- ▶ EN 13704 Sporen

Bezeichnung	steril	Inhalt	VE	Hersteller-Code	Art.-Nr.
Incidin™ Active Dose mit Pulver, Konzentrat	nein	160 g	24	3051870	80160001
Incidin™ Active Eimer mit Pulver, Konzentrat	nein	1,5 kg	4	3051850	801600015

Produkttempfehlung in Anlehnung an die Hygienezonen nach GMP

7.10

Hartmann / ECOLAB®

HARTMANN PRODUKTE	Bezeichnung	steril	A	B	C	D	E
	Sterillium® classic pure				■	■	■
	Sterillium® Gel pure				■	■	■
	Baktolin® pure				■	■	■
	Baktolan® protect® pure				■	■	■
	Baktolan® lotion pure				■	■	■

ECOLAB® PRODUKTE	Bezeichnung	steril	Hygienezonen (mikrobiologisch überwachte Bereiche) nach GMP				
			A	B	C	D	E
	Klercide™ / Klerwipe™ 70/30 IPA WFI	✓	■	■			
	Klercide™ / Klerwipe™ 70/30 IPA DI	✓	■	■			
	Klercide™ 70/30 IPA DI				■	■	■
	Klercide™ Pharma Ethanol WFI	✓	■	■			
	Klercide™ Pharma Ethanol DI				■	■	■
	Klercide™ Denatured Ethanol WFI	✓	■	■			
	Klercide™ / Klerwipe™ Denatured Ethanol DI	✓	■	■			
	Klercide™ Denatured Ethanol DI				■	■	■
	Klercide™ 60 40 IPA	✓	■	■			
	Klercide™ 60 40 Alcohol	✓	■	■			
	Klercide™ / Klerwipe™ Low Residue Quat WFI	✓	■	■			
	Klercide™ Low Residue Quat Concentrate	✓	■	■			
	Klercide™ Low Residue Quat Concentrate MDC				■	■	■
	Klercide™ / Klerwipe™ Sporidical Enhanced Peroxide	✓	■	■			
	Klercide™ Sporidical Active Chlorine	✓	■	■			
	Klercide™ Sporidical Active Chlorine, UDC	✓	■	■			
	Klercide™ Sporidical Low Residue Peroxide WFI	✓	■	■			
	Klercide™ / Klerwipe™ Sporidical Low Residue Peroxide DI	✓	■	■			
	Klercide™ / Klerwipe™ Neutral Detergent	✓	■	■			
	Klercide™ Neutral Detergent UDC	✓	■	■			
	Klercide™ WFI Quality Water	✓	■	■			
	Klerwipe™ Silicone	✓	■	■			
	Incidin™ Alcohol Wipes / Alcohol Wipes				■	■	■
	Incidin™ Pro				■	■	■
	Incidin™ OxyFoam S / Incidin™ OxyWipe S				■	■	■
	Incidin™ Active				■	■	■
	UDC = Unit Dose Concentrate / Einheitsdosis-Konzentrat						



DESINFIZIATIONSMITTEL

Produktempfehlung in Anlehnung an die Hygienezonen nach GMP

7.11

Redditch Medical

Bezeichnung		Hygienezonen (mikrobiologisch überwachte Bereiche) nach GMP				
		A	B	C	D	E
BIOZIDE AUF ALKOHOLBASIS	InSpec™ IPA 1L/ 500ml Sterile Trigger Spray	■	■			
	InSpec™ IPA 5L Screw cap	■	■			
	InSpec™ IPA Pouch 15 Wipes / 50 Wipes	■	■			
	InSpec™ IPA Tub Wipes / Sterile Tub Wipes	■	■			
	InSpec™ IPA Polyester Wipes 15 / 20 / 30	■	■			
	InSpec™ IPA Sachet – Single Wipes	■	■			
	InSpec™ IPA 1L/ 500ml Trigger Spray Non-Sterile			■	■	■
	InSpec™ IPA 5L Screw cap Non-Sterile			■	■	■
	InSpec™ IPA Pouch 15 Wipes / 50 Wipes Non-Sterile			■	■	■
	InSpec™ IPA Tub Wipes Non-Sterile			■	■	■
BIOZIDE AUF ALKOHOLBASIS	InSpec™ DE 1L/ 500ml Sterile Trigger Spray	■	■			
	InSpec™ DE 5L Screw cap	■	■			
	InSpec™ DE Pouch 15 Wipes / 50 Wipes	■	■			
	InSpec™ DE Tub Wipes/ Sterile Tub Wipes	■	■			
	InSpec™ DE Burstable Mop – 2 Sterile Impregnated Mops	■	■			
	InSpec™ DE 1L/ 500ml Trigger Spray Non-Sterile			■	■	■
	InSpec™ DE 5L Screw cap Non-Sterile			■	■	■
	InSpec™ DE Pouch 15 Wipes / 50 Wipes Non-Sterile			■	■	■
InSpec™ DE Tub Wipes Non-Sterile			■	■	■	
BIOZIDE	InSpec™ AN 900MLS Sterile Trigger Spray	■	■			
	InSpec™ AN 5L Screw cap	■	■			
	InSpec™ AN 100ML Concentrate	■	■			
	InSpec™ AN Burstable Pouch 15 Wipes	■	■			
	InSpec™ AN Burstable Mop – 2 Sterile Mops	■	■			
	InSpec™ AN 900MLS Trigger Spray Non-Sterile			■	■	■
	InSpec™ AN 5L Screw cap Non-Sterile			■	■	■
	InSpec™ AN 100ML Concentrate Non-Sterile			■	■	■
BIOZIDE	InSpec™ QT 900MLS Sterile Trigger Spray	■	■			
	InSpec™ QT 5L Screw cap	■	■			
	InSpec™ QT 100ML Concentrate	■	■			
	InSpec™ QT Burstable Pouch 15 Wipes	■	■			
	InSpec™ QT Burstable Mop – 2 Sterile Mops	■	■			
	InSpec™ QT 900MLS Trigger Spray Non-Sterile			■	■	■
	InSpec™ QT 5L Screw cap Non-Sterile			■	■	■
	InSpec™ QT 100ML Concentrate Non-Sterile			■	■	■

Bezeichnung		Hygienezonen (mikrobiologisch überwachte Bereiche) nach GMP				
		A	B	C	D	E
BIOZIDE	InSpec™ QT+ 1L Sterile Trigger Spray	■	■			
	InSpec™ QT+ 5L Screw cap	■	■			
	InSpec™ QT+ 102ML Concentrate	■	■			
	InSpec™ QT+ Burstable Pouch 15 Wipes	■	■			
	InSpec™ QT+ 1L Trigger Spray Non-Sterile			■	■	■
	InSpec™ QT+ 5L Screw cap Non-Sterile			■	■	■
	InSpec™ QT+ 102ML Concentrate Non-Sterile			■	■	■
BIOZIDE MIT SPORIZIDER WIRKUNG	InSpec™ OX 1L Sterile Trigger Spray	■	■			
	InSpec™ OX 5L Screw cap	■	■			
	InSpec™ OX Burstable Pouch 15 Wipes	■	■			
	InSpec™ OX Burstable Mop – 2 Sterile Mops	■	■			
	InSpec™ OX 1L Trigger Spray Non-Sterile			■	■	■
	InSpec™ OX 5L Screw cap Non-Sterile			■	■	■
BIOZIDE MIT SPORIZIDER WIRKUNG	InSpec™ HA 1L Sterile Trigger Spray	■	■			
	InSpec™ HA 5L Screw cap	■	■			
	InSpec™ HA Burstable Pouch 15 Wipes	■	■			
	InSpec™ HA Burstable Mop – 2 Sterile Mops	■	■			
	InSpec™ HA 1L Trigger Spray Non-Sterile			■	■	■
	InSpec™ HA 5L Screw cap Non-Sterile			■	■	■
MANUELLE REINIGUNG UND DESINFEKTION	InSpec™ N7 1L Sterile Trigger Spray	■	■			
	InSpec™ N7 5L Screw cap	■	■			
	InSpec™ N7 100 ML Concentrate	■	■			
	InSpec™ N7 Pouch 15 Wipes / 50 Wipes	■	■			
	InSpec™ N7 1L Trigger Spray Non-Sterile			■	■	■
	InSpec™ N7 5L Screw cap Non-Sterile			■	■	■
	InSpec™ N7 100ML Concentrate Non-Sterile			■	■	■
	InSpec™ N10 900MLS Sterile Trigger Spray	■	■			
	InSpec™ N10 5L Screw cap	■	■			
	InSpec™ N10 100ML Concentrate	■	■			
	InSpec™ N10 Burstable Pouch Mop – 2 Sterile Mops	■	■			
	InSpec™ N10 900MLS Trigger Spray Non-Sterile			■	■	■
	InSpec™ N10 5L Screw cap Non-Sterile			■	■	■
	InSpec™ N10 100ML Concentrate Non-Sterile			■	■	■
	InSpec™ N10 1L Concentrate Non-Sterile			■	■	■
HANDHYGIENE	Sterillium® classic pure			■	■	■
	Sterillium® Gel pure			■	■	■
	Baktolin® pure			■	■	■
	Baktolan® protect+ pure			■	■	■
	Baktolan® lotion pure			■	■	■
	InSpec™ NS HG Gel			■	■	■





Passende Spendersysteme finden Sie in Kapitel 11!



Reinigung, Desinfektion, Schutz und Pflege

Nicht nur Oberflächen oder Produkte müssen gereinigt und desinfiziert werden. Gleiches gilt auch für die Hände. Hier sollten Sie jedoch auch den Schutz und die Pflege nicht zu kurz kommen lassen. Exemplarisch haben wir Ihnen einige Produkte aufgelistet. Alle sind farb- und duftstofffrei und somit besonders hautverträglich. Alle Komponenten des Hände-Hygiene-Systems wurden nicht nur einzeln begutachtet, sondern stichprobenweise auch untereinander wissenschaftlich auf Kompatibilität geprüft: Zum Beispiel beeinträchtigen die Baktolan®-Produkte die Sterillium®-Desinfektionsmittel nicht, selbst wenn diese unmittelbar vor der Händedesinfektion eingesetzt wurden. Dieses komplette Programm hilft Ihre Hände dauerhaft gesund zu erhalten.

Reinigung: Baktolin® pure

Farbstoff- und parfümfrei und deshalb besonders für empfindliche Haut geeignet. Alkali- und seifenfrei.

Desinfektion: Sterillium® classic pure

Der Klassiker als farbstoff- und parfümfreie Variante. Wirkspektrum: Bakterizid, levurozid, mykobakterizid, begrenzt viruzid, Adeno-, Polyoma- und Rotavirus. Hinweis: VAH gelistet.

Schutz: Baktolan® protect+ pure

Schutz vor wässrigen Lösungen und regenerierende Pflege in einem Produkt vereint. Parfüm-, farbstoff- und silikonfrei.

Pflege: Baktolan® lotion pure

Feuchtigkeitsspendende und schnell einziehende Handpflege für die empfindliche Haut. Parfümfrei.

Auch als Gel erhältlich!



Pflichttexte für Arzneimittel in Deutschland gemäß „Heilmittelwerbegesetz“ (HWG)

Sterillium: Wirkstoffe: Propan-2-ol, Propan-1-ol, Mecetroniumethylsulfat. **Zusammensetzung:** 100 g Lösung enthalten: Wirkstoffe: Propan-2-ol 45,0 g, Propan-1-ol 30,0 g, Mecetroniumethylsulfat 0,2 g. **Sonstige Bestandteile:** Glycerol 85 %, Tetradecan-1-ol, Duftstoffe, Patentblau V 85 %, Gereinigtes Wasser. **Anwendungsgebiete:** Zur hygienischen und chirurgischen Händedesinfektion. **Zur Hautdesinfektion vor Injektionen und Punktionen. Gegenanzeigen:** Für die Desinfektion von Schleimhäuten nicht geeignet. Nicht in unmittelbarer Nähe der Augen oder offener Wunden anwenden. Überempfindlichkeit (Allergie) gegen einen der Inhaltsstoffe. **Nebenwirkungen:** Gelegentlich kann eine leichte Trockenheit oder Reizung der Haut auftreten. In solchen Fällen wird empfohlen, die allgemeine Hautpflege zu intensivieren. Allergische Reaktionen sind selten. **Warnhinweise:** Sterillium soll nicht bei Neu- und Frühgeborenen angewendet werden. Erst nach Auftrocknung elektrische Geräte benutzen. Nicht in Kontakt mit offenen Flammen bringen. Auch nicht in der Nähe von Zündquellen verwenden. Flammpunkt 23 °C, entzündlich. Bei bestimmungsgemäßer Verwendung des Präparates ist mit Brand- und Explosionsgefahren nicht zu rechnen. Nach Verschütten des Desinfektionsmittels sind folgende Maßnahmen zu treffen: sofortiges Aufnehmen der Flüssigkeit, Verdünnen mit viel Wasser, Lüften des Raumes sowie das Beseitigen von Zündquellen. Nicht rauchen. Im Brandfall mit Wasser, Löschpulver, Schaum oder CO₂ löschen. Ein etwaiges Umfüllen darf nur unter aseptischen Bedingungen (Sterilbank) erfolgen.

Sterillium classic pure: Wirkstoffe: Propan-2-ol, Propan-1-ol, Mecetroniumethylsulfat. **Zusammensetzung:** 100 g Lösung enthalten: Wirkstoffe: Propan-2-ol 45,0 g, Propan-1-ol 30,0 g, Mecetroniumethylsulfat 0,2 g. **Sonstige Bestandteile:** Glycerol 85 %, Tetradecan-1-ol, Gereinigtes Wasser. **Anwendungsgebiete:** Zur hygienischen und chirurgischen Händedesinfektion. **Zur Hautdesinfektion vor Injektionen und Punktionen. Gegenanzeigen:** Für die Desinfektion von Schleimhäuten nicht geeignet. Nicht in unmittelbarer Nähe der Augen oder offener Wunden anwenden. Überempfindlichkeit (Allergie) gegen einen der Wirkstoffe oder der sonstigen Bestandteile. **Nebenwirkungen:** Gelegentlich kann eine leichte Trockenheit oder Reizung der Haut auftreten. In solchen Fällen wird empfohlen, die allgemeine Hautpflege zu intensivieren. Allergische Reaktionen sind selten. **Warnhinweise:** Die Händedesinfektion dient der gezielten Vermeidung einer Infektionsübertragung z. B. in der Krankenpflege. Sterillium classic pure soll nicht bei Neu- und Frühgeborenen angewendet werden. Die Anwendung bei Säuglingen und Kleinkindern soll erst nach ärztlicher Rücksprache erfolgen. Ein Kontakt der Lösung mit den Augen muss vermieden werden. Wenn die Augen mit der Lösung in Berührung gekommen sind, sind sie bei geöffnetem Lidspalt mehrere Minuten mit fließendem Wasser zu spülen. Ein Umfüllen von einem Behältnis in ein anderes soll vermieden werden

um eine Kontamination der Lösung zu vermeiden. Wenn Umfüllen unvermeidbar ist, darf es nur unter aseptischen Bedingungen (z. B. Benutzung von sterilen Behältnissen unter Laminar Air Flow) erfolgen. Erst nach Auftrocknung elektrische Geräte benutzen. Nicht in Kontakt mit offenen Flammen bringen. Auch nicht in der Nähe von Zündquellen verwenden. Flammpunkt 23 °C, entzündlich. Bei bestimmungsgemäßer Verwendung des Präparates ist mit Brand- und Explosionsgefahren nicht zu rechnen. Nach Verschütten des Desinfektionsmittels sind folgende Maßnahmen zu treffen: sofortiges Aufnehmen der Flüssigkeit, Verdünnen mit viel Wasser, Lüften des Raumes sowie das Beseitigen von Zündquellen. Nicht rauchen. Im Brandfall mit Wasser, Löschpulver, Schaum oder CO₂ löschen.

Sterillium Tissue: Wirkstoffe: 2-Propanol (Ph. Eur.), 1-Propanol (Ph. Eur.), Mecetroniumethylsulfat. **Zusammensetzung:** 1 Feuchttuch aus Vlies enthält: Wirkstoffe: Propan-2-ol 1.341 mg, Propan-1-ol 894 mg, Mecetroniumethylsulfat 5,96 mg. **Sonstige Bestandteile:** Tetradecan-1-ol, Glycerol 85 %, Duftstoffe, Gereinigtes Wasser. **Anwendungsgebiete:** Zur hygienischen Händedesinfektion, zur Hautdesinfektion vor Injektionen und Punktionen auf talgdrüsenarmer Haut. **Gegenanzeigen:** Sterillium Tissue darf nicht angewendet werden, wenn eine Überempfindlichkeit (Allergie) gegen 2-Propanol (Ph. Eur.), 1-Propanol (Ph. Eur.), Mecetroniumethylsulfat oder einen der sonstigen Bestandteile besteht, in der unmittelbaren Nähe der Augen oder offener Wunden, bei Früh- und Neugeborenen, zur Desinfektion von Schleimhäuten. **Nebenwirkungen:** Gelegentlich kann eine leichte Trockenheit oder Reizung der Haut auftreten. In solchen Fällen wird empfohlen, die allgemeine Hautpflege zu intensivieren. Allergische Reaktionen sind selten. **Warnhinweise:** Anwendung bei Säuglingen und Kleinkindern erst nach ärztlicher Rücksprache. Berührung mit den Augen vermeiden. Bei Berührung mit den Augen sofort bei geöffnetem Lidspalt mehrere Minuten mit fließendem Wasser spülen. Elektrische Geräte erst verwenden, wenn das Mittel getrocknet ist. Von offenen Flammen fernhalten. Nicht in der Nähe von Zündquellen verwenden. Flammpunkt 23,5 °C, entzündlich. Im Brandfall mit Wasser, Feuerlöscher, Schaum oder CO₂ löschen.

Sterillium med: Wirkstoff: Ethanol. **Zusammensetzung:** 100 g Lösung enthalten: Wirkstoff: Ethanol 99 % 85,0 g. **Sonstige Bestandteile:** Butan-2-on, 1-Propanol (Ph. Eur.), Tetradecan-1-ol, Glycerol 85 %, Gereinigtes Wasser. **Anwendungsgebiete:** Zur hygienischen und chirurgischen Händedesinfektion. **Gegenanzeigen:** Nicht in unmittelbarer Nähe der Augen oder offener Wunden anwenden. Hinweis: Bei Kontakt der Lösung mit den Augen sollten die geöffneten Augen für einige Minuten mit fließendem Wasser gewaschen werden. Nicht bei Überempfindlichkeit (Allergie) gegen den Wirkstoff oder einen der sonstigen Bestandteile anwenden. **Nebenwirkungen:** Gelegentlich kann eine leichte Trockenheit oder Reizung der

Haut auftreten. In solchen Fällen wird empfohlen, die allgemeine Hautpflege zu intensivieren. Allergische Reaktionen sind selten. **Warnhinweise:** Nur äußerlich anwenden. Aufgrund des Gehaltes an Alkohol kann häufige Anwendung des Arzneimittels auf der Haut Reizungen oder Entzündungen verursachen. Nicht in Kontakt mit offenen Flammen bringen. Von Zündquellen fernhalten – nicht rauchen. Flammpunkt nach DIN 51755: ca. 16 °C, leichtentzündlich. Bei bestimmungsgemäßer Verwendung des Präparates ist mit Brand- und Explosionsgefahren nicht zu rechnen. Nach Verschütten des Desinfektionsmittels sind folgende Maßnahmen zu treffen: sofortiges Aufnehmen der Flüssigkeit, Verdünnen mit viel Wasser, Lüften des Raumes sowie das Beseitigen von Zündquellen. Im Brandfall mit Wasser, Löschpulver, Schaum oder CO₂ löschen. Ein etwaiges Umfüllen darf nur unter aseptischen Bedingungen (Sterilbank) erfolgen.

Sterillium Virugard: Wirkstoff: Ethanol. **Zusammensetzung:** 100 g Lösung enthalten: Wirkstoff: Ethanol 99 % 95,0 g. **Sonstige Bestandteile:** Butan-2-on, Glycerol, Tetradecan-1-ol, Benzin. **Anwendungsgebiete:** Hygienische und chirurgische Händedesinfektion. **Gegenanzeigen:** Nicht auf Schleimhäuten anwenden. Nicht in unmittelbarer Nähe der Augen oder offener Wunden anwenden. Überempfindlichkeit gegen Inhaltsstoffe. **Nebenwirkungen:** Selten treten leichte, diffuse Hautirritationen oder allergische Reaktionen auf. In solchen Fällen wird empfohlen, die allgemeine Hautpflege zu intensivieren. **Warnhinweise:** Nicht in Kontakt mit offenen Flammen bringen. Nicht in der Nähe von Zündquellen verwenden. Flasche nach Gebrauch verschließen. Flammpunkt nach DIN 51755: 0 °C. Leicht entzündlich. Elektrostatrische Aufladung vermeiden. Mit alkoholischen Händen nichts berühren. Nach Verschütten des Desinfektionsmittels sind folgende Maßnahmen zu treffen: Sofortiges Aufnehmen der Flüssigkeit, Verdünnen mit viel Wasser, Lüften des Raumes sowie das Beseitigen von Zündquellen. Nicht rauchen. Ein etwaiges Umfüllen darf nur unter aseptischen Bedingungen (Sterilbank) erfolgen.

BODE Chemie GmbH
22525 Hamburg
Melanchthonstraße 27



DESINFEKTIONSMITTEL

Bezeichnung	steril	Inhalt	VE	Hersteller-Code	Art.-Nr.
Sterillium® classic pure Händedesinfektion	nein	100 ml	45 Flaschen	9803890	808400100-01
		500 ml	20 Flaschen	9803900	808400100-02
		1 L	10 Flaschen	9803910	808400100-03
		5 L	1 Kanister	9803920	808400100
Sterillium® Gel pure Händedesinfektion	nein	100 ml	45 Flaschen	9814510	808400101-01
		475 ml	20 Flaschen	9814520	808400101-02
		1 L	10 Flaschen	9814530	808400101
Baktolin® pure Waschlotion	nein	500 ml	20 Flaschen	9813281	808400302
		1 L	10 Flaschen	9813291	808400301
		5 L	1 Kanister	9813300	808400300
Baktolan® protect® pure Hautschutz	nein	100 ml	25 Tuben	9811371	808400201
		350 ml	20 Flaschen	9811822	808400201
Baktolan® lotion pure Handpflege	nein	350 ml	20 Flaschen	9802533	808400205



Passende Spendersysteme finden Sie in Kapitel 11!